2020

Sysfilter für Illustrator

HANDBUCH ZUR ÜBERSETZUNG VON ILLUSTRATOR-DATEIEN MIT SYSFILTER FÜR ILLUSTRATOR

POLMANN SERVICES | Zusamstr. 12 – 86464 Dinkelscherben Germany

Polmann Services

Benutzerhandbuch

Sysfilter für Illustrator® CS2-CC 2020

Version: 7.2.1
Datum: 04.01.2020
Autor: PS Team

Vervielfältigung und Veröffentlichung nur nach schriftlicher Genehmigung. Änderungen vorbehalten. Copyright by Polmann Services - Jorge Polmann

1 INHALTSVERZEICHNIS

1 Inhaltsverzeichnis 3

2 Allgemeines 6

3 Symbole und Hinweise 7

4 Systemvoraussetzungen 8

4.1 Lieferumfang 8
4.2 Lizenzvereinbarungen 8
4.3 Installation 9

5 Software aktivieren 10

5.1 Software testen / Testversion 11
5.2 Registrieren 11
5.2.1 Software bestellen 11
5.2.2 Software Schlüssel an Polmann Services senden 12
5.2.3 Software aktivieren 12
5.2.4 Lizenz transferieren 13
5.2.5 Sysfilter-Abo Verlängerung: 14
5.2.6 Sysfilter-Abo in eine permanente Lizenz umwandeln: 15

6 Bedienung 16

6.1 Funktionen in der Hauptansicht 16
6.1.1 Auswahl der Laufwerke und Verzeichnisse 17
6.1.2 Auswahl der Dateitypen 17
6.1.3 Auswahl der zu bearbeitenden Dateien für den Export oder Import 18
6.1.4 Dateibearbeitungsoptionen 19
6.1.5 Bedienung der Pick-Listen/ Auswahlfelder: 20
6.1.6 Speicherort der Dateien ändern und automatisch Unterordner erstellen 21
6.2 Register Export 22
6.3 Register Import 23
6.4 Register: Syscat / Konkatenier- und Splitfunktionen 25
6.4.1 Konkatenieren und Splitten - Funktionen 26
6.4.2 Dateien konkatenieren 27
6.4.3 Dateien teilen (Splitten) 28
6.5 Register: Ebenen 29
6.5.1 Textebenen umbenennen 29
6.5.2 "Ebenen entfernen" 30
6.6 Register: QM-Checks 30
6.6.1 Übersatztexte suchen 31
6.6.2 Grafische Texte zu AbsatztexteN 31
6.6.3 Fonts ersetzen: 31

6.7 Register PDFs 31
6.8 Register "Konv.:"(Freehand) 32

7 Exportvorgang 33

7.1 Exportergebnisse 35
7.2 Übersetzung der Dateien 36
7.2.1 Exportformat: DOCX, DOC oder RTF 36
7.2.2 Hinweise zur Übersetzung der DOCX, DOC oder RTF mit Trados 36
7.2.3 Tags 37
7.3 Exportformat: XML 38
7.3.1 Tag-Struktur 38
7.3.2 30 Attribute des <CF>-Elements 38
7.3.3 Hinweise zur Übersetzung der XML Dateien 40
7.3.4 Hinweise zur Übersetzung der XML-Dateien mit Trados 40

8 Known Issues 42

8.1 Hinweis zu Formatierungen 42
8.2 64-BIT-VERSIONEN VON ILLUSTRATOR UND SYSFILTER 42

9 Importvorgang 43

10 Sysfilter Erweiterte Einstellungen / Extras 45

10.1 "Grundeinstellungen" 45
10.2 "Zählung" 47
10.3 "Exportoptionen" 48
10.4 "Importoptionen" 50
10.5 QM-Checks / Font-Einstellungen 51
10.6 "EPS-Speicherotpionen" 52
10.7 "Allgemeine Optionen für das PDF-Format" 53
10.8 Einstellungen: Globale PDFs / Ausgangs-, Zielsprachige PDFs 54
10.9 "Adobe Illustrator Speicheroptionen" 55
10.10 "Konfiguration" 56
10.10.1 Sysfilter-Konfiguration Speichern 57

11 Funktionen der Menüs 58

12 Protokollierung von Export- und Importprozess in einer LOG-Datei 59

13 Ermittlung der Zeilen- und Wortzahl 59

13.1 Ermittlung des Textumfangs und Preiskalkulation mit der Sysfilter-Zählfunktion 59

14 Tipps und Tricks 62

14.1 Hinweis zur DTP-Bearbeitung: 62
14.2 Ebenen / Layers 62
14.2.1 Gezielter Export einer Ebene 62
14.2.2 Textebenen umbenennen 63

15 Korrekturen / PDF-Vorlagen 63

16 Anleitung Kommandozeilen-Funktion 64

16.1 Befehle 64
16.1.1 Befehle für den Export nach XML, DOC, DOCx oder RTF: 64
16.1.2 Befehle für den IMPORT: 65
16.1.3 Befehle für das Konkatenieren 65
16.1.4 Befehle für das "Splitten" 66
16.1.5 Ebenenhandling (Register: "Ebenen" des Filters) 66
16.1.6 QM Checks (Register: "QM Checks" des Filters) 67
16.1.7 PDF-Erstellung (Register: "PDFs" des Filters) 67
16.1.8 Freehand Konvertierungsoptionen im Register "Konv." 67
16.1.9 System Tray - Kommandozeilen MOdus 68
16.1.10 BeispielDateien / batch-, cmd-dateien 68
16.2 Datei 'CONFIG.XML' ändern 70
16.2.1 Änderung über die Benutzeroberfläche: 70
16.2.2 Manuelle Bearbeitung der Konfig.-Datei 70
16.2.3 Standardeinstellungen 70
16.2.4 - Performance Steigerung bei aktiviertem Kontrollkästchen "Formatierungs-Tags setzen - XML": 74
16.2.5 Konfig.-Datei im Command line Modus 75
16.3 Server-Einsatz 75
16.3.1 Server-Einsatz: Sysfilter 75
16.3.2 Server-Einsatz: Adobe Illustrator 75

17 Technischer Support 77

18 Schulungen 77

19 Neue Features 77

20 Kontakt 77

21 Copyright / Eingetragene Warenzeichen 78

2 ALLGEMEINES

Sysfilter für Illustrator® ist ein effizientes und bedienerfreundliches Tool. Weltweit ist es das einzige Filterprogramm, das Ihnen 4 unterschiedliche Texttransfermethoden anbietet.

Sysfilter für Illustrator® bietet Ihnen die Möglichkeit, Texte aus Ihren Illustrator-Dateien zum Textverarbeitungsprogramm Ihrer Wahl oder als XML zu transferieren. Nach der Textverarbeitung werden diese mit dem Filter automatisch wieder in das Ursprungsdokument eingefügt.

SYSFILTER FÜR ILLUSTRATOR®

- exportiert Texte aus Illustrator,
- reimportiert sie automatisch in das Original,
- spielt Illustrator-Texte in andere Formate aus,
- zählt zuverlässig Zeichen und Zeilen,
- konkateniert beliebig viele Dateien (mehrere Dateien werden zu einer einzigen Datei zusammengefasst).

Die Einsatzfelder vom Sysfilter sind zahlreich. Sowohl Übersetzer als auch technische Redakteure und DTP-Fachkräfte profitieren von seinen Vorteilen und seiner Vielseitigkeit. Beim Übersetzen ist der Einsatz von Translation Memory Systemen problemlos möglich.

Highlights:

ÜBERSETZUNGEN:

- Automatischer Texttransfer zu XML, nach MS Word und anderen Textverarbeitungsprogrammen (als DOC, DOCX oder RTF).
- Übersetzung, Rechtschreibkontrolle und Ersetzungsvorgänge in einer einzigen Datei durchführbar.
- Text- und Wortanzahl zügig ermitteln.
- Kompatibel zu den gängigsten Translation Memory Systemen: Wordfast, Across, Déjà Vu Atril, SDL Trados, Star Transit, MemoQ

TECHNISCHE REDAKTION:

- Illustrator-Layer/Ebenen gezielt auswählen
- Illustrator-Layer/Ebenen duplizieren
- Illustrator-Layer/Ebenen umbenennen
- Illustrator-Layer/Ebenen entfernen
- Automatische Schriftenersetzung, bis zu 4 Schriften auf einmal.
- Schriftenersetzung in nur einer Ebene

DTP/QUALITÄTSKONTROLLE:

- Zusammenfügen einzelner Illustrator-Dokumente zu einer PDF-Datei.
- Zusammenfügen übersetzter Illustrator-Dokumente mit dem Original zu einer PDF-Datei.

Die PDF-Dateien enthalten einen Link zu den Illustrator-Dateien und lassen sich mit einem Klick öffnen.

- Übersatztexte bzw. abgeschnittene Texte automatisch suchen.
- Konvertierung von grafischen Texten zu Absatztexten
- PDF-, EPS-, AI-Speicheroptionen
- 30 der wichtigsten Formate bleiben erhalten

AUTOMATISIERUNG / SERVER EINSATZ

- Steuerung via Kommandozeile möglich

3 SYMBOLE UND HINWEISE

Es war uns ein großes Anliegen, dieses Benutzerhandbuch so übersichtlich wie möglich zu gestalten.

Besonders wichtige oder wertvolle Hinweise haben wir folgendermaßen gekennzeichnet:

Besonders zu beachtende Hinweise. Datenschutzmaßnahmen, Datenverlustgefahr usw.

Zu beachtende Hinweise.

Angaben zur Dauer bestimmter Prozesse.

Wertvolle Tipps für die tägliche Arbeit.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen des Benutzerhandbuchs und einen erfolgreichen Einsatz unserer Produkte in Ihrem Unternehmen.

Ihr Support Team

4 SYSTEMVORAUSSETZUNGEN

Damit Sysfilter für Illustrator funktioniert, müssen folgende Programme auf Ihrem Rechner installiert sein und einwandfrei funktionieren:

- Adobe Illustrator (CS2 bis CC 2020)*
- Empfohlenes Betriebssysteme: Windows 7 oder Windows 10*

Um Sysfilter für Illustrator zu installieren, benötigen Sie einen Computer mit Microsoft Windows 7* bis Version 10 als Betriebssystem.

Auf den Betriebssystemen Windows ME, 98, NT, XP und 2000 funktioniert Sysfilter für Illustrator nur eingeschränkt. Um Zweifel aus dem Weg zu räumen, probieren Sie die Testversion mit Ihrem jeweiligen Betriebssystem aus!

Um eine einwandfreie Funktionalität sicherzustellen, sollten Sie die aktuellen Service Releases der Microsoft- und Adobe Programme einspielen.

Die mit einem Stern (*) gekennzeichneten Programme sind Produkte der Firma Microsoft bzw. Adobe und **nicht** im Lieferumfang enthalten.

Erforderlicher Speicherplatz: ca. 30 MB

4.1 LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang von Sysfilter für Illustrator sind enthalten:

- die Datei "setup-S4AI.....exe "
- ein Handbuch im PDF-Format

4.2 LIZENZVEREINBARUNGEN

Lesen Sie bitte die Lizenzvereinbarungen vor Benutzung der Software durch.
Während des Installationsvorgangs erscheint die Lizenzvereinbarung auf Ihrem Bildschirm.

4.3 INSTALLATION

Der Installationsvorgang ist recht einfach.

Als geübter Anwender starten Sie einfach die Setup-Datei und folgen den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Für die Installation sind Administratorrechte erforderlich.

Die Installationsanweisungen im Detail:

1. Datei "setup-S4AI.....exe "aus ZIP-Archiv entpacken.

2. Kopieren Sie die Datei "setup-S4AI.....exe " in einen beliebigen Ordner auf Ihrer Festplatte.

3. Starten Sie die " setup-S4AI.....exe " durch Doppelklick vom "Windows Explorer".

4. Wählen Sie die Sprache aus. Hier wählen Sie aus, welche Sprache (Deutsch, Englisch, Spanisch) für die Sysfilter-Oberfläche voreingestellt werden soll. Diese Einstellung können Sie später beliebig ändern.

5. Lizenzvereinbarung
   Akzeptieren Sie nun die Lizenzvereinbarungen. Nur wenn Sie die Lizenzvereinbarung akzeptieren, geht es mit dem Installationsvorgang weiter.

6. Wählen Sie den Zielordner aus. In diesem Ordner werden die Installationsdateien gespeichert.

7. Wählen Sie den Startmenü-Ordner.

8. Klicken Sie auf 'Fertigstellen' und Sysfilter für Illustrator wird automatisch gestartet. Über das Windows-Startmenü kann Sysfilter zu einem späteren Zeitpunkt gestartet werden.

9. Nach dem Start erscheint ein Willkommensbildschirm.

5 SOFTWARE AKTIVIEREN

Das Programm wird mit Hilfe eines Aktivierungsschlüssels zur Vollversion freigeschaltet. Er ist bei jeder Installation anders und hängt von Ihrem Computer ab. Detaillierte Angaben zur Freischaltung entnehmen Sie bitte den folgenden Kapiteln.

Mit dem Aktivierungsschlüssel, ist eine Installation auf einem einzigen Computer möglich.

Der Aktivierungsschlüssel wurde bzw. wird Ihnen beim Erwerb einer Software-Lizenz zugeschickt.

Mit dem "Info"-Befehl im "?"-Menü können Sie den Registrierungsstatus Ihrer Software überprüfen.

Wenn Sie die unregistrierte Version von Sysfilter für Illustrator starten, erscheint der Aktivierungsbildschirm:

Auf dem Aktivierungsbildschirm können Sie zwischen den folgenden Optionen wählen:

- Software testen
- Registrieren

  1) Software bestellen
  2) Software-Schlüssel senden
  3) Software aktivieren

- Lizenz transferieren

5.1 SOFTWARE TESTEN / TESTVERSION

Sie können Sysfilter während eines Zeitraums von 28 Tagen kostenlos testen und alle Funktionen nutzen. In der oberen linken Ecke wird angezeigt, wie lange Sie die Software noch im Testmodus starten können. Wenn die Software freigeschaltet ist, erscheint an dieser Stelle der Buchstabe "A".

- In der Testversion können maximal 10 Dateien ausgewählt werden.
- In der Exportdatei wird der Begriff "Trial Version" eingefügt.
- Einige Funktionen sind gesperrt.

5.2 REGISTRIEREN

Um die Vollversion von Sysfilter für Illustrator mit allen Funktionen nutzen zu können, gehen Sie bitte wie folgt vor:

5.2.1 SOFTWARE BESTELLEN

Klicken Sie im Aktivierungsbildschirm auf den Link "Software bestellen". Sie gelangen auf die Webseite von Polmann Services. Dort finden Sie genaue Informationen über den Bestellvorgang.

Sie können uns Ihre Bestellung auch einfach per E-Mail oder Fax schicken.

E-Mail:sales@sysfilter.de
Die aktuellen Kontaktdaten finden Sie auf unserer Webseite.

Um die Bestellung ausführen und Ihnen den Aktivierungsschlüssel senden zu können, benötigen wir Ihre vollständige Post- und E-Mail-Adresse.
Oder bestellen Sie einfach über den Online-Shop auf unserer Webseite
http://www.sysfilter.de

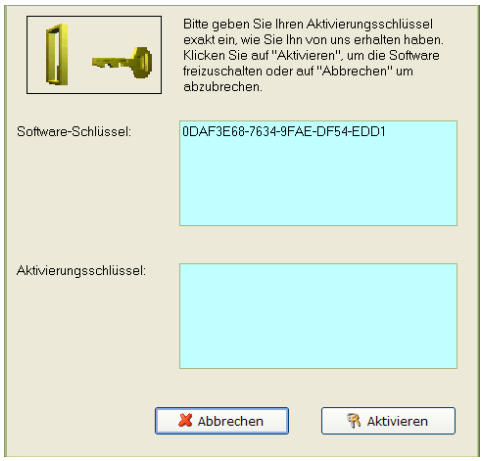
5.2.2 SOFTWARE SCHLÜSSEL AN POLMANN SERVICES SENDEN

Wenn Sie die Bestellung vorgenommen haben, schicken Sie uns bitte den Software-Schlüssel Ihrer Sysfilter-Version zu. Klicken Sie hierzu auf den Link **"Software Schlüssel senden"**. Es öffnet sich automatisch eine E-Mail. Der für Ihre Version generierte Software-Schlüssel ist bereits in der Betreffzeile eingetragen. Senden Sie diese E-Mail einfach an die bereits eingetragene Adresse.
Der Software-Schlüssel kann alternativ dazu aus dem darunter liegenden Textfeld manuell in eine E-Mail kopiert werden.

5.2.3 SOFTWARE AKTIVIEREN

Wenn wir Ihre Bestellung und den Softwareschlüssel erhalten haben, senden wir Ihnen den Aktivierungsschlüssel innerhalb von 24 Stunden (an Werktagen) zu.

Um Ihre Software mit dem Aktivierungsschlüssel freizuschalten, klicken Sie im Aktivierungsbildschirm auf den Link **"Software aktivieren"**. Das folgende Eingabefeld wird angezeigt.



Tragen Sie den Aktivierungsschlüssel im Feld "Aktivierungsschlüssel" ein und drücken Sie auf "Aktivierung". Es erscheint eine Bestätigungsmeldung.

Die Software ist nun aktiviert!

Wenn die Software aktiviert ist, wird auf dem Aktivierungsbildschirm links oben der Buchstabe "A" angezeigt.

5.2.4 LIZENZ TRANSFERIEREN

Wenn Sie Ihre bereits freigeschaltete Software auf einem anderen Computer verwenden möchten, haben Sie die Möglichkeit, die Lizenz zu transferieren.

Wenn Sie die Lizenz transferieren, wird die Aktivierung auf Ihrem bisherigen Computer gelöscht. Die Software wird wieder in den Testmodus geschaltet.

Auf dem Zielrechner sollte die gleichen Sysfilter -Version installiert sein. Ein Transfer bei unterschiedlichen Versionsnummern wird nicht unterstützt.

Um die Lizenz zu transferieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Starten Sie das Sysfilter-Programm auf Ihrem "alten" Rechner.
2. Klicken Sie dazu im Hauptmenü auf "?" und anschließend auf "Software registrieren". Der Aktivierungsbildschirm wird angezeigt.
3. Klicken Sie auf den Link "Lizenz transferieren".
4. Geben Sie im Feld "Software-Schlüssel des Ziel-Computers eingeben:" den Softwareschlüssel des neuen Computers ein.

5. Klicken Sie anschließend auf die Schaltfläche "Lizenz transferieren".

6. Im unteren Textfeld wird nun der neue Aktivierungsschlüssel angezeigt.

7. Mit diesem Aktivierungsschlüssel kann die Software am Ziel-Computer aktiviert werden. Diesen notieren oder in eine E-Mail kopieren.

5.2.5 SYSFILTER-ABO VERLÄNGERUNG:

Um Ihr Sysfilter-Abo während der Bezugszeit zu verlängern, gehen Sie folgendermaßen vor:

1) Klicken Sie im Menü auf "?" --> "Software registrieren..."

2) Klicken Sie auf "Sysfilter-Abo verlängern"

3) Kopieren Sie den neu erscheinenden Software-Schlüssel in eine Mail und senden Sie ihn an Polmann Services. Sie erhalten von uns einen Aktivierungsschlüssel.

4) Geben Sie den Aktivierungsschlüssel in das untere Feld ein.

5) Klicken Sie auf die Schaltfläche "Aktivieren"

--> Das Software-Abo wurde verlängert!

5.2.6 SYSFILTER-ABO IN EINE PERMANENTE LIZENZ UMWANDELN:

Um Ihr Sysfilter-Abo während der Bezugszeit zu einer permanenten Lizenz umzuwandeln, gehen Sie folgendermaßen vor:

1) Klicken Sie im Menü auf "?" --> "Software registrieren..."

2) Klicken Sie auf "Sysfilter-Abo verlängern"

3) Kopieren Sie den neu erscheinenden Software-Schlüssel in eine Mail und senden Sie ihn an Polmann Services. Sie erhalten von uns einen Aktivierungsschlüssel.

4) Geben Sie den Aktivierungsschlüssel in das untere Feld ein.

5) Klicken Sie auf die Schaltfläche "Aktivieren"

--> Das Software-Abo wurde in eine permanente Lizenz umgewandelt!

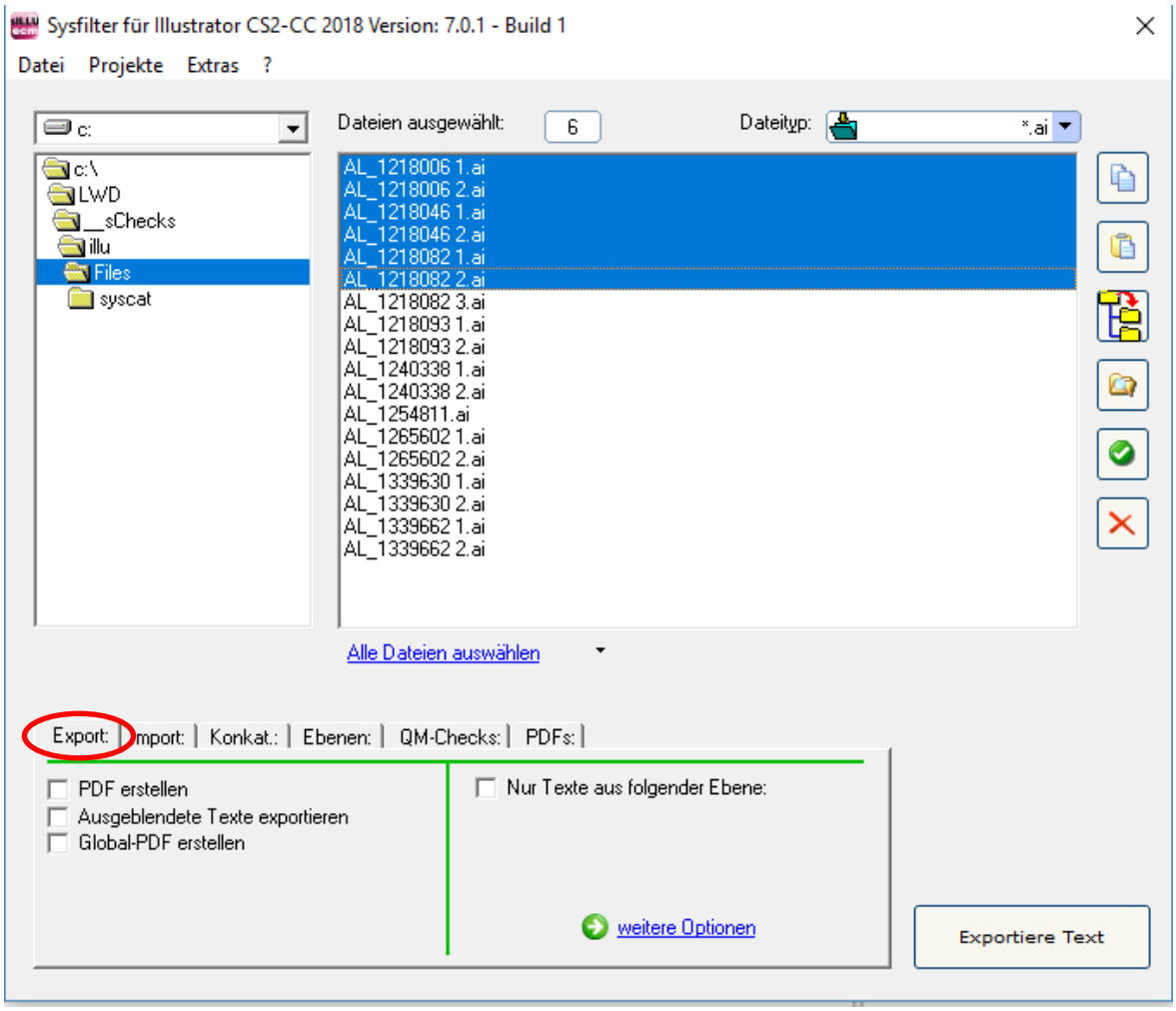
6 BEDIENUNG

Sysfilter für Illustrator® ist einfach und intuitiv zu bedienen. Im Folgenden werden die einzelnen Funktionen erläutert.

6.1 FUNKTIONEN IN DER HAUPTANSICHT

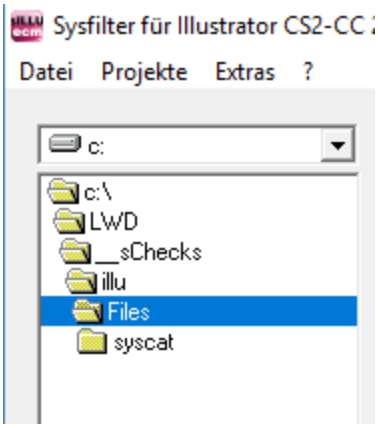
Wenn Sysfilter für Illustrator® geöffnet wird erscheint zunächst die Hauptansicht und das Register Export (siehe links unten).

Hauptansicht mit aktivierten Exportoptionen:



6.1.1 AUSWAHL DER LAUFWERKE UND VERZEICHNISSE

Hauptansicht, oben links

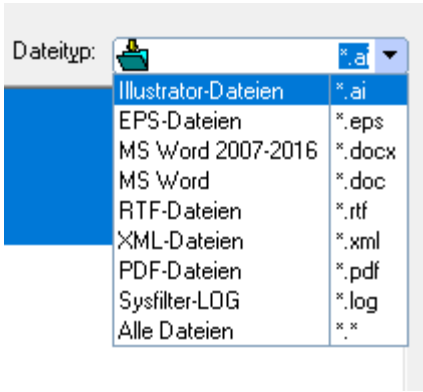


Über die Anzeige links oben können Sie die Laufwerke und Verzeichnisse auswählen, in denen sich Ihre zu bearbeitenden Dateien befinden.

6.1.2 AUSWAHL DER DATEITYPEN

Mit der Auswahl des Dateityps legen Sie fest, welche Datei bzw. Dateien Sie bearbeiten wollen. Folgende Möglichkeiten kommen in Betracht:

Hauptansicht, oben rechts



Neben den angezeigten Dateien können beliebig andere Dateien angezeigt werden.

Andere Dateiendungen einfach in das Textfeld eingeben und auf "Return" drücken.

Wildcards können ebenfalls eingesetzt werden. Bspw.: *xxx* --> Es werden alle Dateien angezeigt, die im Dateinamen "xxx" enthalten.

- für den Export **Illustrator-Dateien (*.ai)** oder **EPS-Dateien (*.eps)** anklicken. Alle AI-Dateien bzw. EPS-Dateien werden im Dateifenster angezeigt.
- für den Import ***.docx, *.doc, *.rtf oder *.xml** anklicken.
- für einen Überblick **Alle Dateien (*.*)** anklicken. Alle Dateien im ausgewählten Verzeichnis werden angezeigt.

6.1.3 AUSWAHL DER ZU BEARBEITENDEN DATEIEN FÜR DEN EXPORT ODER IMPORT

Markieren Sie hier die Dateien, die Sie bearbeiten möchten. Für den Export die gewünschten EPS-Dateien oder AI-Dateien. Für den Import die gewünschten DOCX-, DOC- oder RTF-Dateien bzw. XML-Datei.

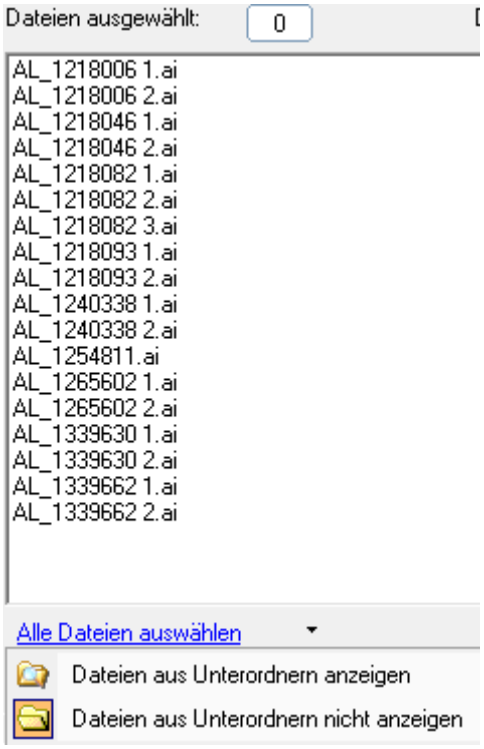
SO KÖNNEN SIE DIE DATEIEN AUSWÄHLEN:

Auswahl einer einzelnen Datei: Auf den Dateinamen klicken.
Auswahl mehrerer Dateien: Erste Datei anklicken, dann mit gedrückter Strg-Taste weitere Dateien auswählen bzw. bei aufeinander folgenden Dateien zuerst die erste Datei anklicken und dann mit gedrückter Shift-Taste die letzte der auszuwählenden Dateien anklicken.

Wenn Sie **alle Dateien** im Verzeichnis bearbeiten möchten, klicken Sie auf "**Alle auswählen**".

Auch **Dateien aus Unterordnern** können ausgewählt werden. Aktivieren Sie hierzu das Kontrollkästchen "**Inklusive Unterordner**". Die Dateiliste wird aktualisiert und es werden nun ebenfalls die Dateien, die sich in Unterordnern befinden, angezeigt.

Dateiliste (Hauptansicht, Mitte)



Dateien aus Unterordnern

Dateien aus Unterordnern können ausgewählt und bearbeitet werden.
Der Aktualisierungsvorgang kann abgebrochen werden indem auf "Dateien aus Unterordnern nicht anzeigen" geklickt wird.

☞ Die Zieldateien werden beim Export oder Import im jeweiligem Ordner/Unterordner abgespeichert.

6.1.4 DATEIBEARBEITUNGSOPTIONEN

Hauptansicht, Buttons auf der rechten Seite

Markierte Dateien werden kopiert.

Dateien aus der Zwischenablage werden in das ausgewählte Verzeichnis eingefügt.

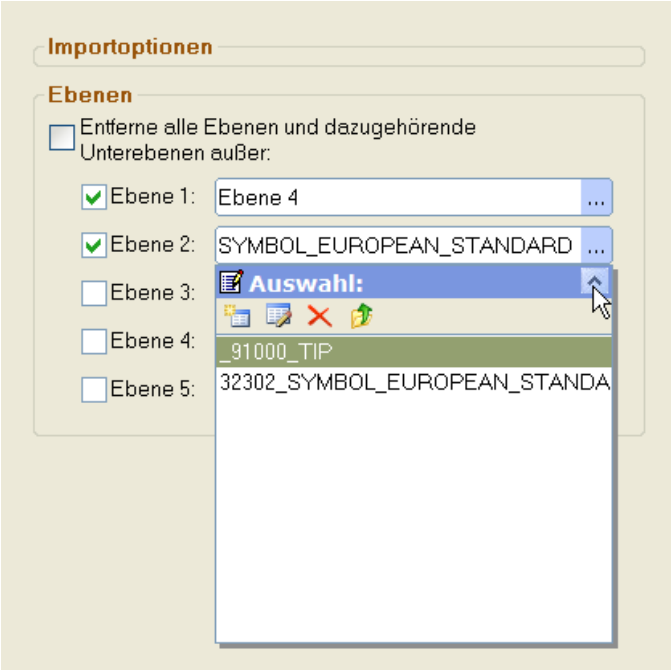
Markierte Dateien werden in Unterordner kopiert und es werden neue Unterordner erstellt (siehe nachfolgendes Kapitel).

Der Windows Explorer wird geöffnet. Das aktuelle Verzeichnis wird im Windows-Explorer markiert.

Die Dateiliste wird aktualisiert.

Dateien werden gelöscht. Eine Warnmeldung erscheint, um das Löschen zu bestätigen. Bitte beachten Sie, dass die Dateien nicht nur in der Sysfilter-Ansicht, sondern tatsächlich aus dem entsprechenden Verzeichnis gelöscht werden.

6.1.5 BEDIENUNG DER PICK-LISTEN/ AUSWAHLFELDER:



- Um die Pick-Liste zu öffnen, auf die 3 Punkte neben dem Textfeld klicken.

Es stehen dann 4 Symbole zur Verfügung und die Auswahlliste mit den entsprechenden Einträgen.

Bedeutung der Symbole von links nach rechts:

1. Neuen Eintrag in die Liste einfügen
2. Eintrag bearbeiten
3. Eintrag löschen
4. Eintrag in das Textfeld übernehmen.

Ein Eintrag aus der Liste kann per Doppelklick in das Textfeld übernommen werden.

Über das Symbol "**^**" kann die Pick-Liste geschlossen werden.

6.1.6 SPEICHERORT DER DATEIEN ÄNDERN UND AUTOMATISCH UNTERORDNER ERSTELLEN

Sysfilter für Illustrator® unterstützt Sie mit umfangreichen Dateiverwaltungsoptionen beim **Projektmanagement**.

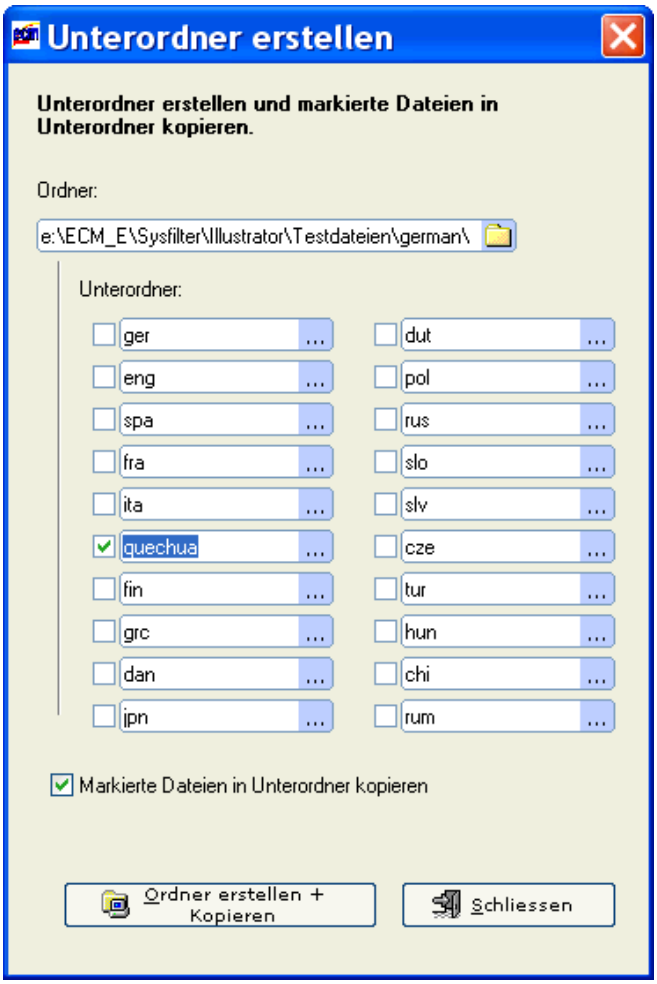
So müssen Sie zum Bsp. nicht mehr zur Verwaltung verschiedener Sprachversionen für jede Sprache manuell einen Ordner erstellen und die Arbeitsdateien einzeln hineinkopieren. Sysfilter für Illustrator® legt für Sie in einem Arbeitsgang bis zu 20 Sprachordner an und kopiert die gewünschten Dateien hinein.

Und so gehen Sie vor:

Klicken Sie in der Hauptansicht in der Buttonleiste auf der rechten Seite auf den Button .

Das Fenster "**Unterordner erstellen**" öffnet sich:

Die in der **Dateiliste markierten Dateien** können an einem anderen Ort gespeichert werden.



Fenster Unterordner erstellen

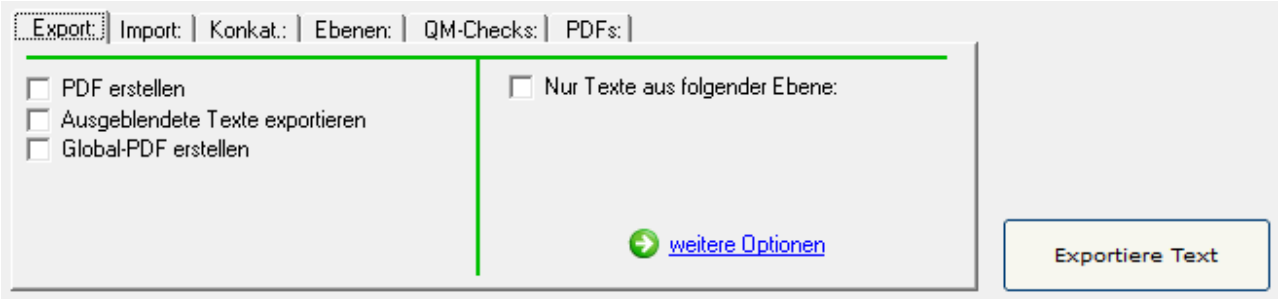
Ein Hauptordner kann ausgewählt werden.

Bis zu 20 Unterordner können erstellt werden. Die zuvor ausgewählten Dateien werden in diese Ordner automatisch kopiert.

Dazu das jeweilige Kästchen aktivieren und einen Ordnernamen eingeben.

--> Wenn die Dateien nicht kopiert und nur Ordner erstellt werden sollen, dann das Kästchen deaktivieren.

6.2 REGISTER EXPORT



Beim Export können Sie verschiedene Einstellungen vornehmen.

- "**PDF erstellen**": Während des Exportvorgangs werden PDF-Dateien von allen ausgewählten Illustrator-Dateien erstellt. Die Dateigröße wird so niedrig wie möglich gehalten. **Die PDF-Datei kann als Vorlage für die Übersetzung, Korrektur oder für die DTP- bzw. Layout-Bearbeitung genutzt werden**.
- "**Ausgeblendete Texte exportieren**": In der zu bearbeitenden Datei werden ausgeblendete Texte ebenfalls exportiert.
- "**Global-PDF erstellen**": Mit dieser Funktion kann eine Globale-PDF-Datei erstellt werden. Diese Funktion konkateniert die markierten Grafiken zu einer Datei. Die Erstellung der globalen PDF-Datei erfolgt während des Export- oder Importprozesses.

  VORGEHENSWEISE:

  1. Dateien auswählen und markieren.
  2. In der Hauptansicht entsprechenden Reiter auswählen: "Export", "Import".
  3. Das Kontrollkästchen **"Global-PDF erstellen"** aktivieren.
  4. Den jeweiligen Button (Export oder Import) anklicken.

  Speicherort der Datei: Im aktuellen Arbeitsverzeichnis der Hauptansicht, Name: Global-PDF.pdf

  Globale PDF: Batch-Einstellmöglichkeiten bis zu 250 Dateien pro PDF, Standardeinstellung: 120.
  (Siehe auch unter Optionenfenster "Globale PDFs / Ausgangs-, Zielsprachige PDFs")

- "Nur Texte aus folgender Ebene werden exportiert."

  In das Textfeld den Namen der zu exportierenden Ebene eingeben. Die Exportdateien enthalten nur Texte aus der ausgewählten Ebene.

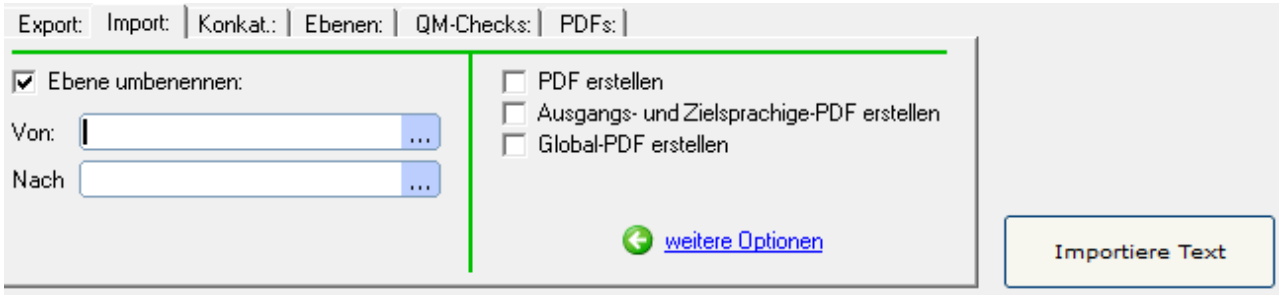
  "**und dessen Unterebenen**"

  Wenn aktiviert, werden Texte aus vorhandenen Unterebenen, ebenfalls exportiert.

- "**Formatierungs-Tags setzen - XML**": Beim XML-Texttransfer werden folgende Formatinformationen in der XML Datei gespeichert:

1. Schriftname
2. Schriftgröße
3. Hoch-/Tiefstellungen
4. Hoch-/Tiefstellungen nach Position
5. Hoch-/Tiefstellungen für Japanisch
6. Farbe schwarz
7. Farbe cyan
8. Farbe magenta
9. Farbe gelb
10. Kontextbedingte Ligaturen
11. Bedingte Ligaturen
12. Ausrichtung
13. Alternative Glyphen
14. Zeilenabstand (Auto)
15. Großschreibung
16. Kursiv
17. Kerning Methode
18. Sprache
19. Zeilenabstand
20. Ligaturen
21. Kein Umbruch
22. Fläche überdrucken
23. Kontur überdrucken
24. Drehen
25. Durchstreichen
26. Konturstärke
27. Laufweite
28. Unterstrichen
29. Horizontal skalieren
30. Vertikal skalieren

6.3 REGISTER IMPORT



Beim Import können Sie verschiedene Einstellungen vornehmen.

- **"Ebene umbenennen":** Hier können Sie während des Importvorgangs eine Ebene umbenennen. In das obere Feld den Namen der Ebene eingeben, die umbenannt werden soll. In das untere den neuen Namen eingeben.
- "**PDF erstellen**": Während des Importvorgangs werden PDF-Dateien von allen ausgewählten Illustrator-Dateien erstellt. Die Dateigröße wird so niedrig wie möglich gehalten.
- "**Ausgangsprachige und zielsprachige PDF erstellen**": Mit dieser Funktion kann eine PDF-Datei erstellt werden, die ausgangs- und zielsprachige Illustrator-Grafiken enthält.

  Speicherort der Datei: Im aktuellen Arbeitsverzeichnis.

  Name: AS-ZS-PDF.PDF

- "**Global-PDF erstellen**": Mit dieser Funktion kann eine Global-PDF-Datei erstellt werden. Diese Funktion konkateniert die markierten Grafiken zu einer PDF-Datei. Die Erstellung der globalen PDF-Datei erfolgt während des Export- oder Importprozesses.

VORGEHENSWEISE:

1. Dateien auswählen und markieren.
2. In der Hauptansicht entsprechenden Reiter auswählen: "Export", "Import".
3. Das Kontrollkästchen **"Global-PDF erstellen"** aktivieren.
4. Den jeweiligen Button (Export oder Import) anklicken.

Speicherort der Datei: Im aktuellen Arbeitsverzeichnis der Hauptansicht,
Name: Global-PDF.pdf

Globale PDF: Batch-Einstellmöglichkeiten bis zu 250 Dateien pro PDF,
Standardeinstellung: 120.

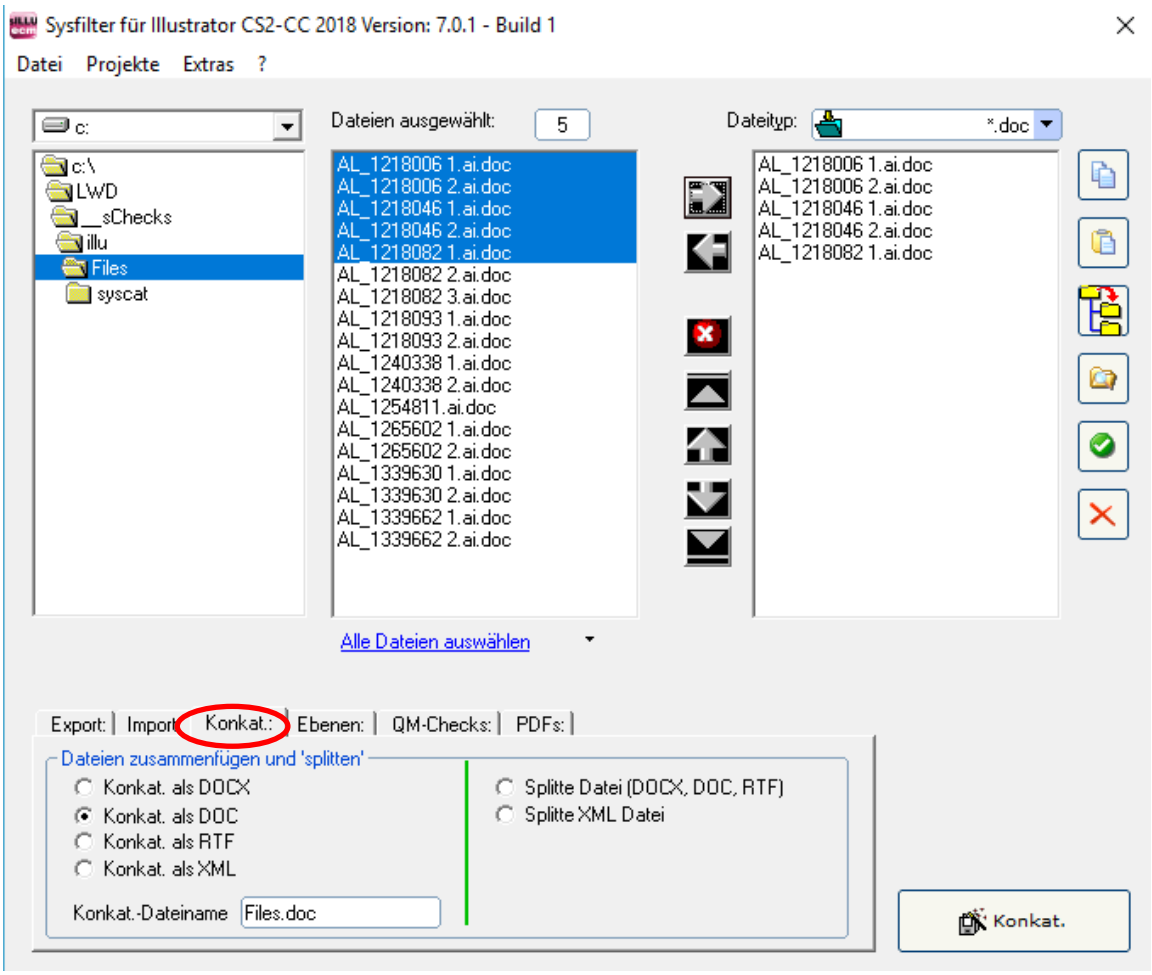
☺ Die PDF-Dateien können als Vorlage für die Übersetzung, Korrektur oder für die DTP- bzw. Layout-Bearbeitung genutzt werden.

Die Illustrator-Dateien können von der PDF-Datei aus gestartet werden. Dazu einfach auf die entsprechenden Links klicken.

6.4 REGISTER: SYSCAT / KONKATENIER- UND SPLITFUNKTIONEN

Mit diesen Funktionen haben Sie die Option, die exportierten DOCX-, DOC-, RTF- oder XML-Dateien zu einer Datei zusammenzufügen und nach der Übersetzung wieder zu trennen.

Dies bedeutet bei Projekten mit zahlreichen Dateien eine erhebliche Zeiteinsparung für den Übersetzer oder Bearbeiter, da das ständige Öffnen und Schließen von Dateien wegfällt und z.B. Rechtschreibkontrolle oder Ersetzungen in einer einzigen Datei erfolgen können.



[Hauptansicht, Register "Syscat: "]

6.4.1 KONKATENIEREN UND SPLITTEN - FUNKTIONEN

1. **Auswahl des Laufwerkes und der Verzeichnisse.** Wählen Sie zum Konkatenieren der Dateien das Verzeichnis aus, in dem sich die Dateien befinden, die Sie konkatenieren möchten. Wählen Sie beim Splitten das Verzeichnis aus, in dem sich die konkatenierte Datei befindet.

2. **Dateiliste links:** Auswahl der zu bearbeitenden Dateien. Standardmäßig werden alle Dokumente im aktuellen Verzeichnis ausgewählt. Es ist möglich, einzelne Dateien innerhalb des Verzeichnisses auszuwählen.

- Klicken Sie auf den Dateinamen, um einzelne Dateien auszuwählen.
- **Auswahl mehrerer Dateien:** Erste Datei anklicken, dann mit gedrückter Strg-Taste weitere Dateien auswählen bzw. bei aufeinander folgenden Dateien zuerst die erste Datei anklicken und dann mit gedrückter Shift-Taste die letzte der auszuwählenden Dateien anklicken.

3. **Dateiliste rechts:** Sämtliche Dateien, die sich in der rechten Dateiliste befinden, werden konkateniert oder "gesplittet". **Dabei spielt es keine Rolle, ob Sie dort markiert sind oder nicht.**

FUNKTIONEN DER BUTTONS:

Dateien in die rechte Liste aufnehmen.

Einträge aus der rechten Liste entfernen.

Alle Einträge aus der rechten Liste entfernen. Dateien werden nicht gelöscht.

Aktiver Eintrag wird ganz nach oben verschoben.

Aktiver Eintrag wird um eine Position nach oben verschoben.

Aktiver Eintrag wird um eine Position nach unten verschoben.

Aktiver Eintrag wird ganz nach unten verschoben.

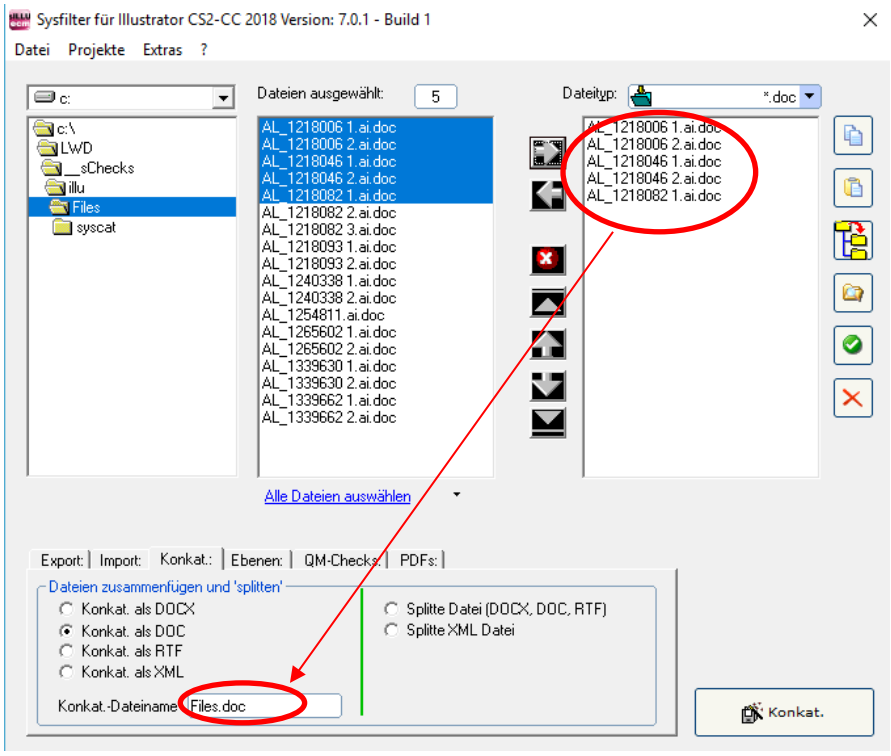
Verschieben markierter Dateien mit der Maus:
Klicken Sie auf einen Listen-Eintrag und markieren Sie weitere Einträge, indem Sie beim Mausklick die Umschalttaste gedrückt halten. Halten Sie die Umschalttaste weiterhin gedrückt und ziehen Sie die markierten Einträge nun nach oben oder nach unten, um diese innerhalb der Liste zu verschieben.

6.4.2 DATEIEN KONKATENIEREN

VORGEHENSWEISE:

1. Register **"Konkat.:"** auswählen
2. Option: **"Konkat. als DOCX", "Konkat. als DOC", "Konkat. als RTF"** oder **"Konkat. als XML"** wählen
3. Gewünschte Dateien in die rechte Dateiliste verschieben

   Innerhalb der rechten Dateiliste stehen Ihnen unterschiedliche Buttons zum Verändern der Reihenfolge zur Verfügung, in der die konkatenierten Dateien in der Sammeldatei erscheinen sollen.



4. Konkat.-Dateinamen übernehmen oder neuen Dateinamen eingeben
5. Auf den Button "Konkat." klicken.

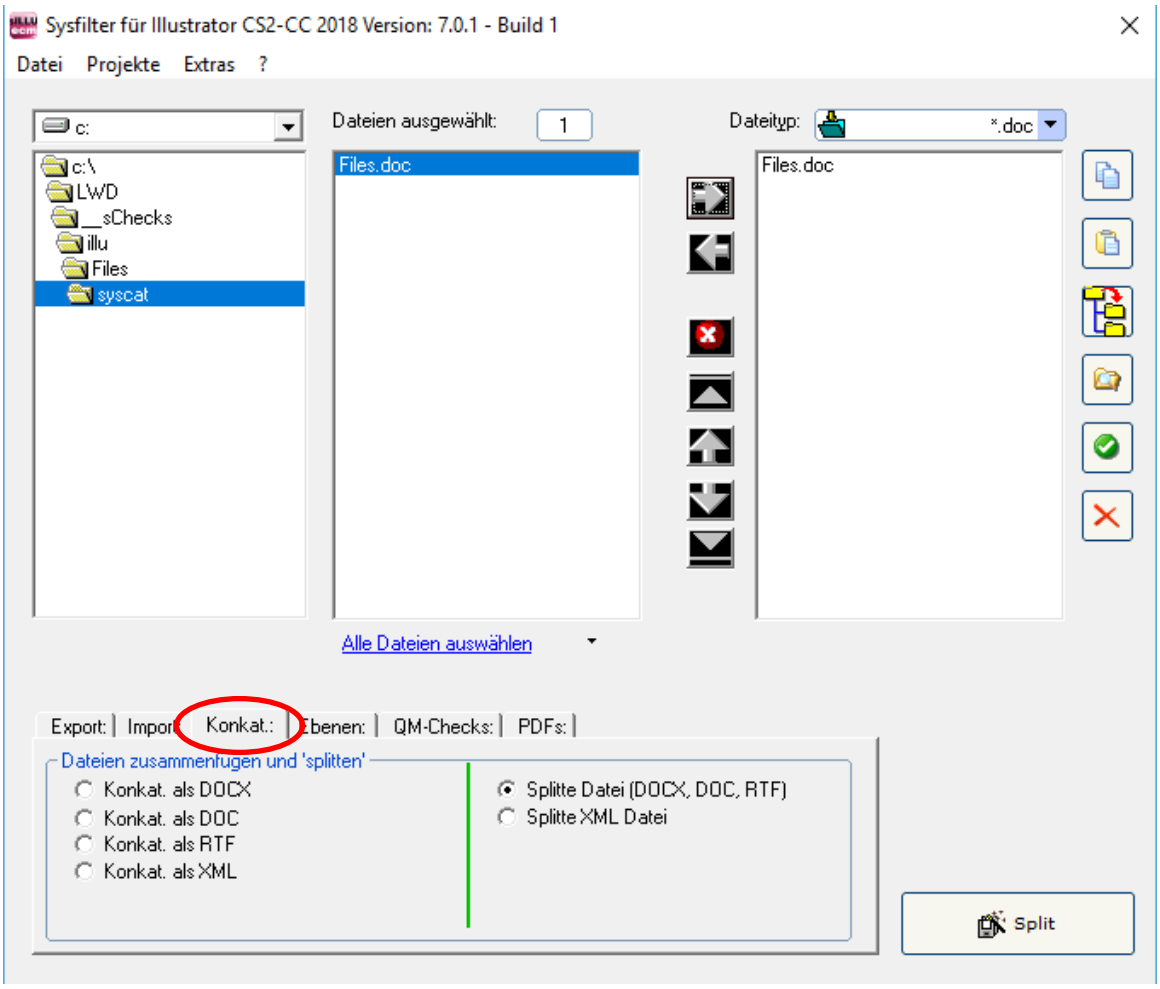
Im aktuellen Ordner wird ein Unterordner namens "Syscat" erstellt. Dort wird die Sammeldatei mit den konkatenierten Dateien abgelegt. Der aktuelle Verzeichnisname wird als Dateiname vorgeschlagen.

Lassen Sie die konkatenierten Dateien in der für Ihr Übersetzungsprojekt sinnvollsten Reihenfolge in der Sammeldatei erscheinen.

6.4.3 DATEIEN TEILEN (SPLITTEN)

VORGEHENSWEISE:

1. Register "Syscat:" auswählen.
2. Option: **"Splitte Datei (DOCX, DOC, RTF)"** oder **"Splitte XML-Datei"** auswählen.
3. Gewünschte Dateien in die rechte Dateiliste verschieben.
4. Auf den Button **"Split"** klicken.

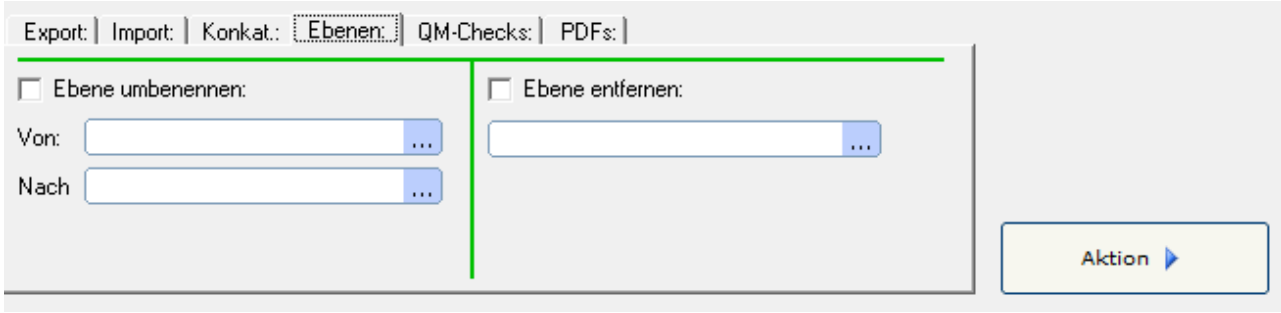


[Dateien splitten]

Die Dateien werden im ausgewählten Ordner gesplittet.

6.5 REGISTER: EBENEN

Im Register "Ebenen" können die Funktionen **"Ebene umbenennen"** und **"Ebene entfernen"** unabhängig vom Export- und Importvorgang ausgeführt werden.



Dazu

- die gewünschten Dateien auswählen,
- die entsprechenden Kästchen aktivieren und Textfelder ausfüllen
- und auf **"Aktion"** klicken.

Diese Aktionen sollten vor dem Beginn oder nach Abschluss des Texttransfers (Export/Import) durchgeführt werden, da die Grundstruktur der Illustrator-Dokumente verändert wird.

Reihenfolge der Aktionen, wenn beide Kästchen aktiviert sind: Zuerst werden die Ebenen umbenannt, dann werden die angegebenen Ebenen aus dem Illustrator-Dokument entfernt.

6.5.1 TEXTEBENEN UMBENENNEN

VORGEHENSWEISE

1. Im Register "Ebenen" das Kontrollkästchen "**Ebene umbenennen**" aktivieren.

2. In den Textfeldern die entsprechenden Ebenennamen eingeben bzw. aus der Liste **"..."** auswählen.

- In das obere Feld den Namen der Ebene eingeben, die umbenannt werden soll.
- In das untere den neuen Namen eingeben.

3. Dateien auswählen und auf "**Aktion**" klicken
---> Die entsprechenden Textebenen aus den Illustrator-Dokumenten werden nun umbenannt.
Siehe auch Hinweise in der Sysfilter4Illustrator-Aktion.LOG Datei.

6.5.2 "EBENEN ENTFERNEN"

VORGEHENSWEISE

1. Im Register "Ebenen" das Kontrollkästchen "**Ebene entfernen**" aktivieren.

2. In dem Textfeld den Ebenennamen eingeben bzw. aus der Liste **"..."** auswählen.

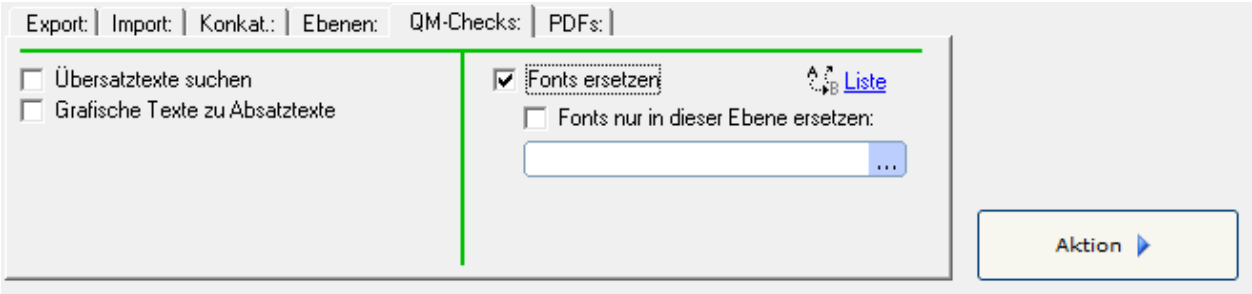
3. Dateien auswählen und auf "**Aktion**" klicken

Ausgewählte Textebene wird gelöscht. Wählen Sie im Auswahlfeld eine Ebene aus.

Der Ebenenname muss exakt dem Ebenennamen aus dem Illustrator-Dokument entsprechen.
Groß- und Kleinschreibung kann ignoriert werden.

6.6 REGISTER: QM-CHECKS

Im Register "QM-Checks" können verschieden Aktionen zur Qualitätssicherung und zur Automatisierung bestimmter Arbeitsabläufe ausgeführt werden.



Dazu

- die gewünschten Dateien auswählen,
- die entsprechenden Kästchen aktivieren und Textfelder ausfüllen,
- und auf **"Aktion"** klicken.

6.6.1 ÜBERSATZTEXTE SUCHEN

Textrahmen mit Übersatztexten werden erkannt und in der LOG-Datei aufgelistet.

6.6.2 GRAFISCHE TEXTE ZU ABSATZTEXTEN

Grafische Texte werden zu Absatztexten konvertiert.

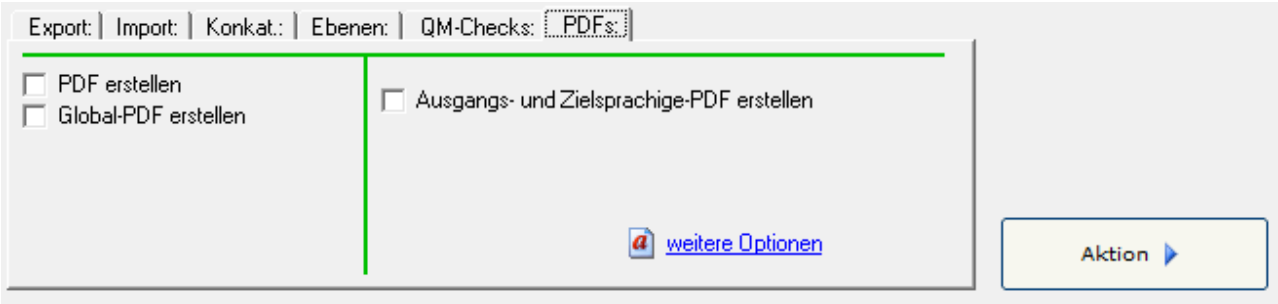
Je nachdem wie die grafischen Texte im Illustrator-Dokument erstellt wurden, kann es bei der Konvertierung zum Absatztext zu minimale Verschiebungen der Textfelder kommen.

6.6.3 FONTS ERSETZEN:

Automatische Ersetzung der Schriften innerhalb der ausgewählten Dokumente. Klicken Sie auf **"Liste"** um die entsprechenden Schriften auszuwählen. Siehe auch unter Kapitel QM-Checks / Font-Einstellungen**.** Es kann auch nur eine Ebene für die Font-Ersetzung ausgewählt werden.

6.7 REGISTER PDFS

Im Register "PDFs" können einzelne oder konkatenierte PDF-Dateien erstellt werden.



Dazu

- die gewünschten Dateien auswählen,
- die entsprechenden Kästchen aktivieren und Textfelder ausfüllen,
- und auf **"Aktion"** klicken.

Folgende Optionen stehen zur Auswahl:

- "**PDF erstellen**": Es werden PDF-Dateien von allen ausgewählten Illustrator-Dateien erstellt. Die Dateigröße wird so niedrig wie möglich gehalten. Bei Bedarf nehmen Sie weitere Einstellungen im **Optionenfenster PDF-Speicheroptionen** vor.
- "**Global-PDF erstellen**": Mit dieser Funktion kann eine Globale-PDF-Datei erstellt werden. Diese Funktion konkateniert die markierten Grafiken zu einer PDF-Datei.

Speicherort der Datei: Im aktuellen Arbeitsverzeichnis der Hauptansicht, Name: Global-PDF.pdf

Globale PDF: Batch-Einstellmöglichkeiten bis zu 250 Dateien pro PDF, Standardeinstellung: 120.

- "**Ausgangsprachige und zielsprachige PDF erstellen**": Mit dieser Funktion kann eine PDF-Datei erstellt werden, die ausgangs- und zielsprachige Illustrator-Grafiken enthält.

Markieren Sie in der Hauptansicht die entsprechenden EPS- oder AI-Dateien. Geben Sie unter **"Zieldateien:"** den Ordner mit den übersetzten EPS- oder AI-Dateien an. Es wird eine Datei mit ausgangssprachigen und zielsprachigen Dateien erzeugt.

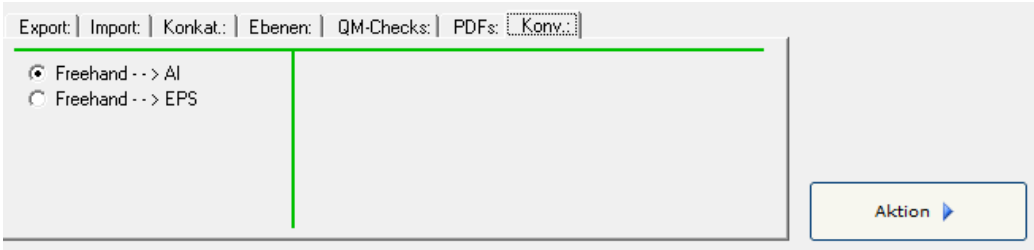
Der Dateiname der ausgangssprachigen und zielsprachigen Dateien muss identisch sein.

Speicherort der Datei: Im aktuellen Arbeitsverzeichnis der Hauptansicht, Name: AS-ZS-PDF.PDF

Die PDF-Dateien können als Vorlage für die Übersetzung, Korrektur oder für die DTP- bzw. Layout-Bearbeitung genutzt werden.

6.8 REGISTER "KONV.:"(FREEHAND)

Im Register "PDFs" können Freehand-Dateien mit den Illustrator-Standardeinstellungen zu Illustrator bzw. EPS-Dateien konvertiert werden.



Dazu

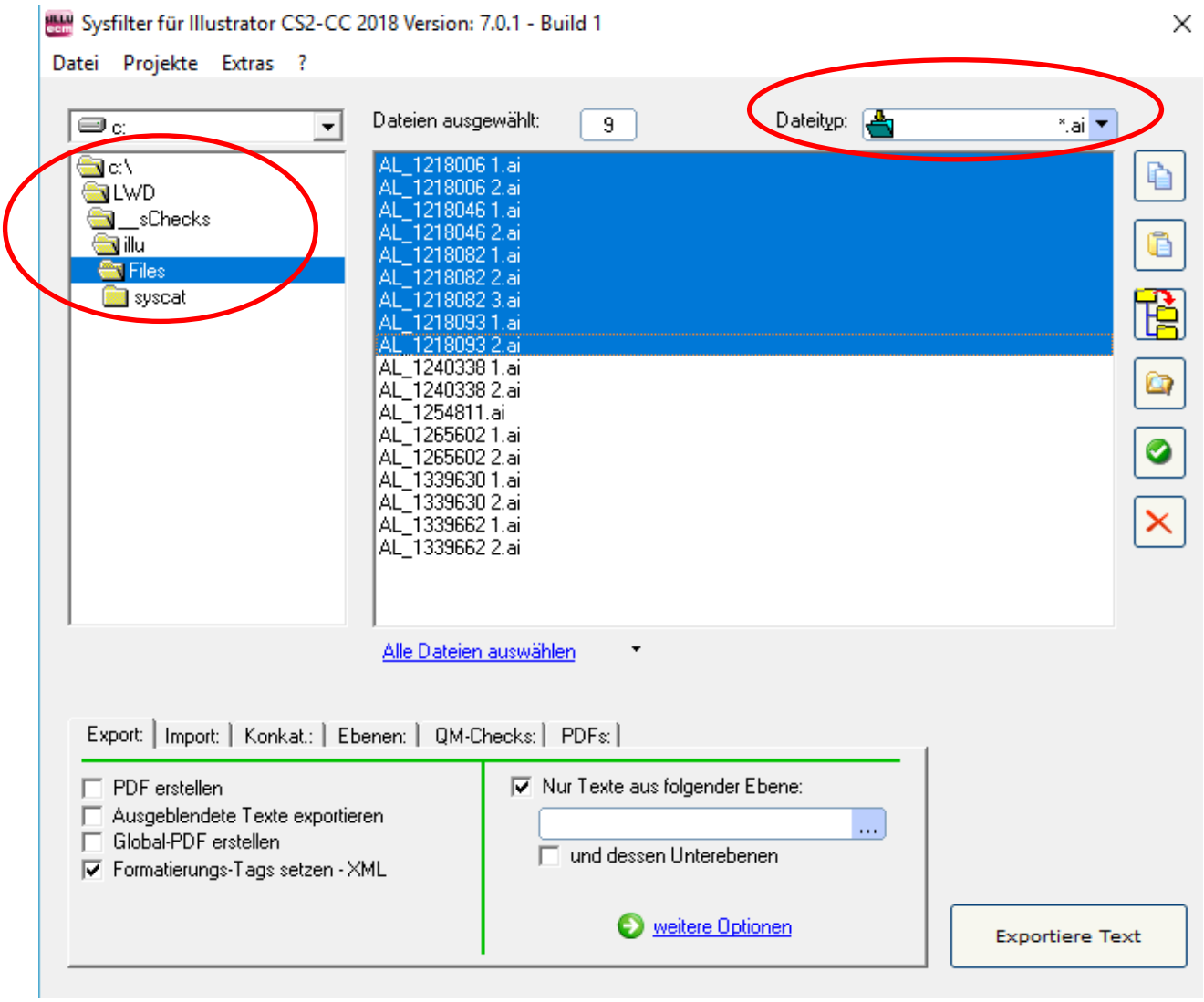
- die gewünschten Dateien auswählen,
- die entsprechenden Kästchen aktivieren,
- und auf **"Aktion"** klicken.

Diese Option ist nur verfügbar, wenn Illustrator CS3 bis CS5 ausgewählt ist.

7 EXPORTVORGANG

Sysfilter für Illustrator® exportiert und importiert Textobjekte aus Illustrator AI-Dateien bzw. EPS-Dateien.

Hauptansicht, Register Export



VORGEHENSWEISE

- Wählen Sie den Ordner aus, in dem sich die Illustrator-Dateien befinden. Es erscheinen nun die Illustrator-Dateien.
- Im Kombinationsfeld rechts oben "Illustrator Dateien (*.ai)" bzw. "EPS-Dateien (*.eps)" auswählen.
- Wählen Sie unter **Weitere Optionen -> Grundeinstellungen -> "Format der Exportdatei"** aus, ob Sie Texte aus Illustrator als DOCX, DOC, RTF oder als XML exportieren möchten.

- Wenn Sie gezielt den Text einer bestimmten Ebene exportieren möchten, aktivieren Sie **"Nur Texte aus folgender Ebene"** und geben Sie den gewünschten Ebenennamen ein. Aktivieren Sie das Kontrollkästchen **"und dessen Unterebenen"**, wenn Sie die Unterebenen einer Textebene mit einbeziehen wollen.
- Markieren Sie die Illustrator-Dateien oder EPS-Dateien, die den zu exportierenden Text enthalten. Klicken Sie nun auf **"Exportiere Text**", um den Exportvorgang zu starten.

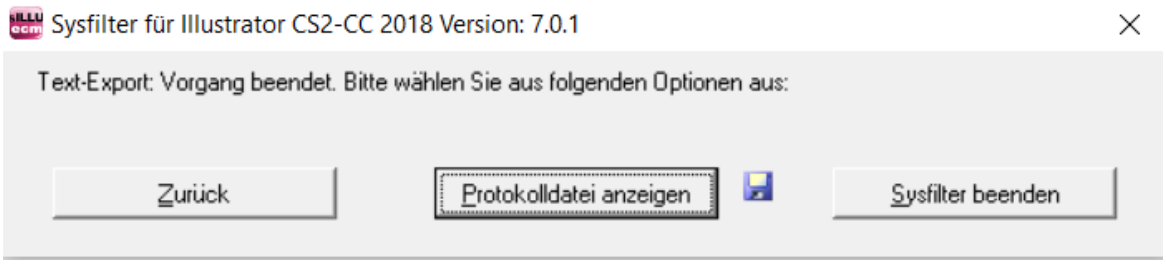
Anhand der Fortschrittsanzeige können Sie nun den Exportverlauf verfolgen. **Illustrator wird im Hintergrund geöffnet.** Während des Exports können Sie das Sysfilter-Fenster minimieren.

Um nicht auszuschließende Seiteneffekte beim Export oder Import zu vermeiden, sollte während dieses Vorgangs nicht an dem Rechner gearbeitet werden.

Wenn Sie für ein Projekt bereits einen Export durchgeführt haben und die Dateien erneut exportieren, überschreibt Sysfilter für Illustrator® die bestehenden Dateien in diesem Ordner. Vergewissern Sie sich deshalb vorher, ob die Dateien wirklich überschrieben werden sollen!

Arbeiten Sie beim Exportieren oder Importieren immer nur mit Kopien Ihrer Dateien! Sichern Sie Ihre Originale und Ihre übersetzten Dateien in einem separaten Verzeichnis!

Nach dem Export erscheint folgender Dialog:



Zurück zur Hauptansicht.	Zeigt die LOG-Datei an. Informationen zur Version, Dateianzahl und den eingestellten Optionen.	Sysfilter beenden

Für den Exportvorgang stehen Ihnen zusätzliche Optionen zur Verfügung: Diese finden Sie unter: **Extras >> Optionen >> Exportoptionen**. Siehe auch Kapitel: *SYSFILTER ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / EXTRAS*

7.1 EXPORTERGEBNISSE

Die exportierten Dateien liegen nun im gleichen Ordner wie die Illustrator-Dateien bzw. EPS-Dateien.
Die Export-Dateien setzen sich aus dem Illustrator-Dokumentennamen und der Dateierweiterung ".AI" bzw. ".EPS" zusammen.

BEISPIEL: ILLUSTRATOR-DATEI NAMENS "NAME.AI"

Dateiname (Illustrator)	Exportoption	Export-Name
Name.ai	-> Standardeinstellung	Name.ai.docx Name.ai.doc Name.ai.rtf oder Name.ai.xml
	-> "PDF erstellen"	Name.pdf
	-> "Zähldatei erstellen" **(Nur wenn DOCX, DOC oder RTF als Export-Format gewählt wurde)**	Count_ Name.ai.rtf
	-> Global PDF	Global-PDF1.pdf
	-> Es wird automatisch eine LOG-Datei im Textformat erstellt.	Sysfilter4Illustrator-Export.LOG

BEISPIEL: EPS-DATEI NAMENS "NAME.EPS"

Dateiname (EPS)	Exportoption	Export-Name
Name.eps	-> Standardeinstellung	Name.eps.docx Name.eps.doc Name.eps.rtf oder Name.eps.xml
	-> "PDF erstellen"	Name.pdf
	-> "Zähldatei erstellen" **(Nur wenn DOCX, DOC oder RTF als Export-Format gewählt wurde)**	Count_ Name.eps.rtf
	-> Global PDF	Global-PDF1.pdf
	-> Es wird automatisch eine LOG-Datei im Textformat erstellt.	Sysfilter4Illustrator-Export.LOG

7.2 ÜBERSETZUNG DER DATEIEN

7.2.1 EXPORTFORMAT: DOCX, DOC ODER RTF

Die exportierten DOCX, DOC oder RTF-Dateien können direkt mit **Microsoft Word oder anderen Textverarbeitungsprogrammen und verschiedenen Translation Tools übersetzt werden.**

Beispielsweise mit: Wordfast, Across, Déjà Vu Atril, SDL Trados, Star Transit, MemoQ

Die Dateien sind so formatiert, dass sie direkt mit dem Translation Tools **SDL Trados oder Wordfast** übersetzt werden können. Die nicht zu übersetzenden Texte werden standardmäßig als "tw4winexternal" formatiert.

7.2.2 HINWEISE ZUR ÜBERSETZUNG DER DOCX, DOC ODER RTF MIT TRADOS

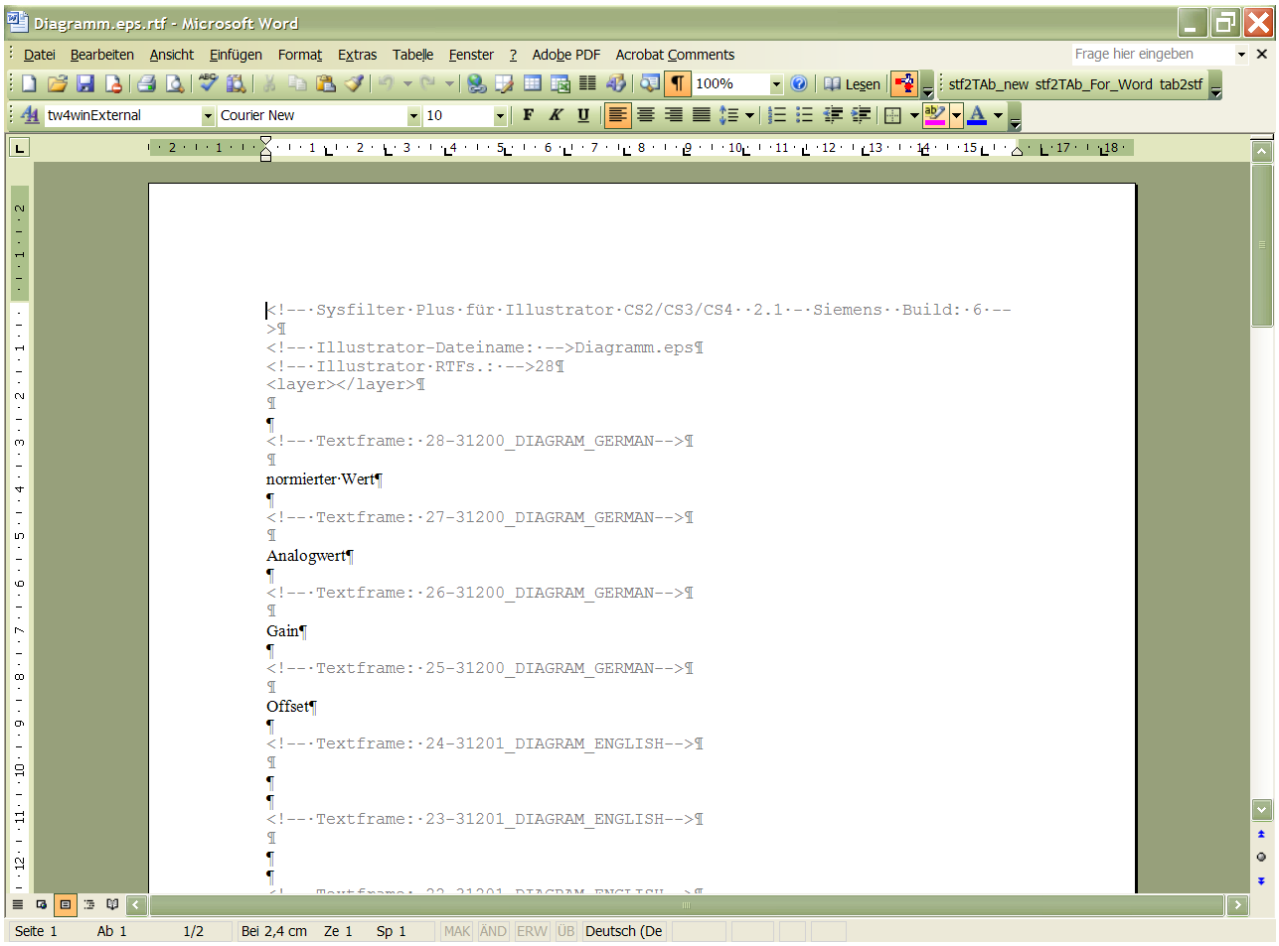
TRADOS-BEARBEITUNG SDL TRADOS STUDIO:
Für die Übersetzung ein Projekt erstellen und die exportierten Dateien einfügen.

Bei DOCX-Dateien kann es zu Darstellungsproblemen im SDL Übersetzungeditor kommen, in diesem Fall wählen Sie das RTF- oder DOC-Format als Sysfilter-Exportformat aus.

TRADOS-BEARBEITUNG TAG-EDITOR:
Wenn die Dateien direkt mit dem TagEditor oder dem Übersetzungseditor in SDL Trados Studio geöffnet werden, kann es zu unerwünschten Nebeneffekten kommen. Es ist möglich, dass die Formatierungen falsch angezeigt werden. Um das zu verhindern empfehlen wir folgende Vorgehensweisen:

Für die TTX-Erstellung empfehlen wir den weg über die Übersetzungsfunktion der Workbench zu wählen. (Menü **Extras → Übersetzung → Optionen → Translation Memory Optionen → "TRADOStag XML Workflow für Workbench"** aktivieren)

7.2.3 TAGS



Für einen fehlerfreien Import nach der Übersetzung dürfen die grauen Texte (TAGs) nicht verändert, gelöscht oder verschoben werden. Die Filterinformationen sind grau, mit der Formatvorlage "tw4winExternal" formatiert und befinden sich zwischen den Zeichenketten
"<!–" und "––>".

7.3 EXPORTFORMAT: XML

Die XML-Dateien sind im UTF8-Format gespeichert. Diese Dateien können mit einem XML-, Text-Editor oder mit dem Translation Tool Ihrer Wahl übersetzt werden.

Durch den XML-Export/Import bleiben bis zu 30 wichtige Textformatierungen erhalten. Diese Export-Methode ist besonders für aufwendig formatierte Illustrator Dokumente geeignet.

7.3.1 TAG-STRUKTUR

Die zu übersetzenden Texte befinden sich in dem **<text>** Element innerhalb des **<CF>**-Elements (Elternelement).

Das <CF>-Element ist ein Kindelement vom **<p>**- und **<sr>**-Element.

Das <CF>-Element besteht aus 30 Attributen mit Formatierungsinformationen.

7.3.2 30 ATTRIBUTE DES <CF>-ELEMENTS

Die Attributwerte können in den XML-Dateien geändert werden, beispielsweise durch Suchen und Ersetzen mit einem Texteditor.

Beispiel: Attributwert: 0 durch 11 ersetzen

Lang="0" (Spracheinstellung des Textes: **Englisch**)

Lang="11" (Spracheinstellung des Textes: **Brasilianisches Portugiesisch**)

Attribut	Deutsch	English	Variable Typ
name	Schriftname	TextFont	String
size	Schriftgröße	Font size	Double
HTShift	Hoch-/Tiefstellungen	BaselineShift	Double
HTPos	Hoch-/Tiefstellungen nach Position	BaselinePosition	Integer
HTJap	Hoch-/Tiefstellungen für Japanisch	BaselineDirection	Integer
FCBlack	Farbe schwarz	FCBlack - CMYKColor	Double
FCCyan	Farbe cyan	FCCyan - CMYKColor	Double
FCMagenta	Farbe magenta	FCMagenta- CMYKColor	Double
FCYellow	Farbe gelb	FCYellow - CMYKColor	Double
ConL	Kontextbedingte Ligaturen	ContextualLigature	Boolean
DisL	Bedingte Ligaturen	DiscretionaryLigature	Boolean
Align	Ausrichtung	Alignment	Integer
AGly	Alternative Glyphen	AlternateGlyphs	Integer
AutL	Zeilenabstand (Automatik)	AutoLeading	Boolean
Capi	Großschreibung	Capitalization	Integer
HorS	Horizontal skalieren	HorizontalScale	Double
Ital	Kursiv	Italics	Boolean
KerM	Kerning Methode	KerningMethod	Integer
Lang	Sprache	Language	Integer
Lead	Zeilenabstand	Leading	Double
Lig	Ligaturen	Ligature	Boolean
NoBr	Kein Umbruch	NoBreak	Boolean
OvPr	Fläche überdrucken	Overprint	Boolean
OvSt	Kontur überdrucken	OverprintStroke	Boolean
Rot	Drehen	Rotation	Double
StriT	Durchstreichen	StrikeThrough	Boolean
StroW	Konturstärke	StrokeWeight	Double
Trk	Laufweite	Tracking	Long
Undl	Unterstrichen	Underline	Boolean
VerS	Vertikal skalieren	VerticalScale	Double

Eine Beschreibung welche Werte die Attribute enthalten dürfen, finden Sie in der Dokumentation von Adobe.

Siehe unter "Character Attributes properties" ab Seite 20. Anhand der oben stehenden Englischen Begriffe, lassen sich die entsprechenden Attributeigenschaften schnell finden.

7.3.3 HINWEISE ZUR ÜBERSETZUNG DER XML DATEIEN

Elemente (Anfangs- und End-Tag), die sich innerhalb des Elements <text> befinden, dürfen innerhalb seiner Grenzen verschoben werden. Bspw. <p> und <sr>.

Für Elemente, die keinen zu übersetzenden Text enthalten gilt: Für einen fehlerfreien Import nach der Übersetzung dürfen XML-Elemente nicht verändert oder gelöscht werden.

"Getaggte" Dateiformate sind für den Übersetzer oft unübersichtlich. Eine PDF-Datei des Illustrator-Dokuments kann während der Übersetzung als Referenzdatei verwendet werden.

7.3.4 HINWEISE ZUR ÜBERSETZUNG DER XML-DATEIEN MIT TRADOS

Eine INI-Datei oder eine SDLSetting-Datei für das Translation Tool SDL Trados kann einfach per E-Mail angefordert werden: mailto:support@sysfilter.de

So sehen die exportierten XML-Dateien aus, wenn sie mit einem Text-Editor geöffnet werden:

Anschlussgrafik.eps.xml - Editor

Datei Bearbeiten Format Ansicht ?


```xml
<?xml version="1.0" encoding="utf-8" ?>

<syscatXML>
    <AICS2File>
        <Application>Sysfilter for Illustrator CS2-CS5 Version: 2.5.1 Build:
1</Application>
        <RemApplicationN>Adobe Illustrator</RemApplicationN>
        <RemApplicationV>15.1.0</RemApplicationV>
        <Filename>Anschlussgrafik.eps</Filename>
        <Exporttyp>xml</Exporttyp>
        <numTF>1</numTF>
        <onlylayer />
        <Textframe TfId="128">
            <layer>50200_WIRING_GERMAN</layer>
            <text>
                <p>
                    <cf name="ArialUnicodeMS" size="8" HTshift="0" HTPos="0"
HTJap="2" FCblk="0" FCcy="0" FCmag="0" FCyel="9999" Align="2" AGly="99"
AutL="-1" Capi="0" ConL="0" DisL="0" HorS="100" Ital="0" KerM="99" Lang="0"
Lead="9,6000003814697 3" Lig="-1" NoBr="0" OvPr="0" OvSt="0" Rot="0" StriT="0"
StroW="999" Trk="0" Undl="0" VerS="100">HELLO WORLD, I am a text. Translate me
correct please.</cf>
                </p>
            </text>
        </Textframe>
    </AICS2File>
</syscatXML>
```

8 KNOWN ISSUES

8.1 HINWEIS ZU FORMATIERUNGEN

Unterschiedliche Textformatierungen innerhalb eines Textobjekts werden beim RTF-, DOC-, DOCX-Export/ Import nicht unterstützt. Es wird jeweils die Textformatierung des ersten Zeichens für das gesamte Textobjekt übernommen.

Formatierungen bleiben nur mit dem XML-Exportformat erhalten.

8.2 64-BIT-VERSIONEN VON ILLUSTRATOR UND SYSFILTER

Auf einigen Systemen gibt es Probleme bei der Verwendung der 64-Bit-Versionen von Illustrator und Sysfilter. Besonders nach Windows 10-Updates.

In diesen Fällen können Sie versuchen, Illustrator erneut zu installieren oder die 32-Bit-Version von Illustrator zu verwenden.

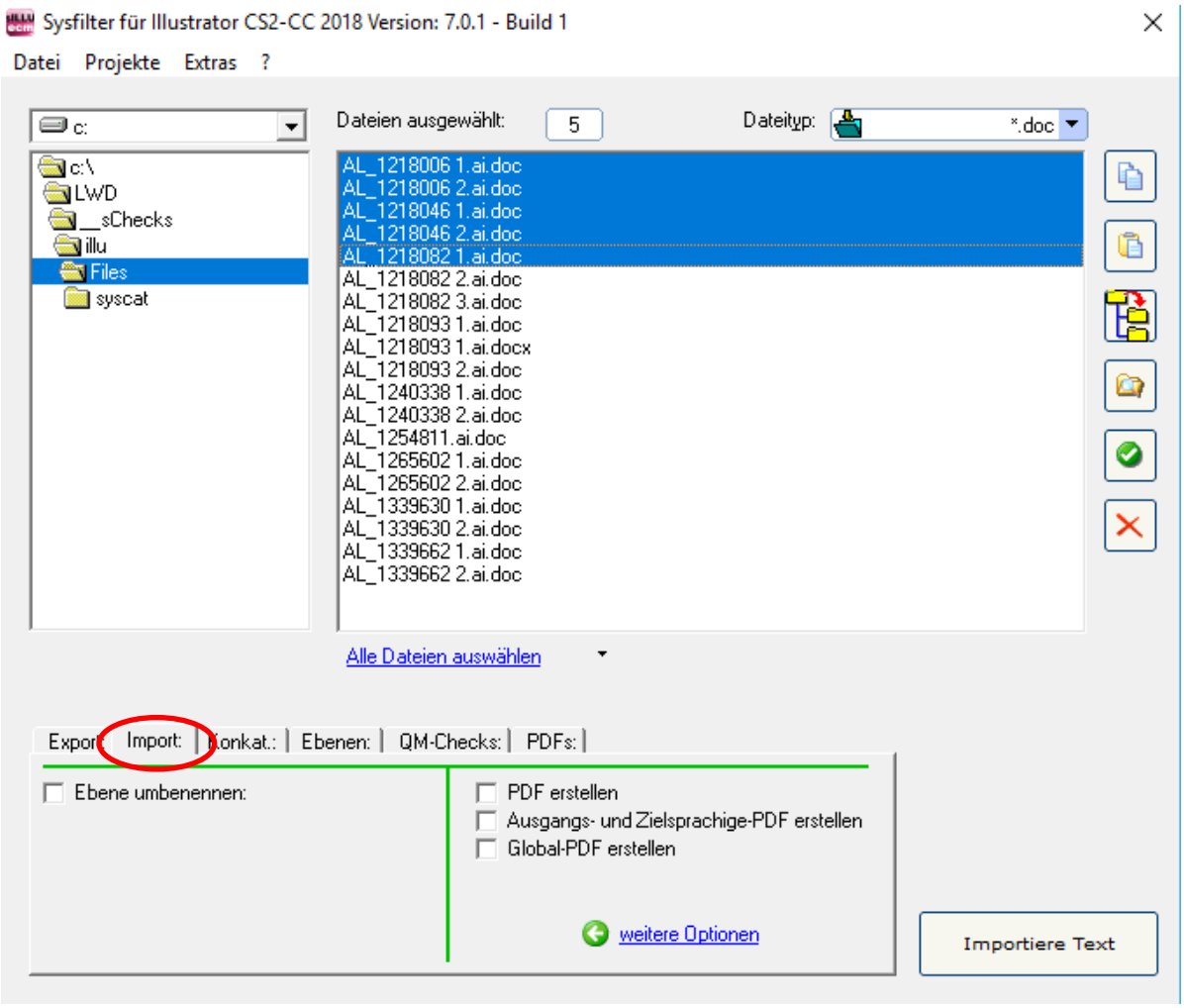
Download-Link, bspw.:

http://prodesigntools.com/adobe-cc-2018-direct-download-links.html

9 IMPORTVORGANG

VORGEHENSWEISE

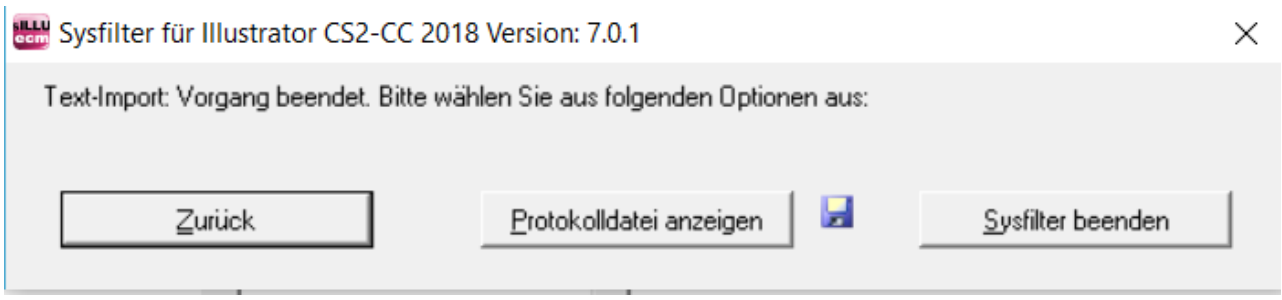
- Wählen Sie den Ordner aus, in dem sich die übersetzten Dateien befinden. Es erscheinen nun die Illustrator-Dateien.
- Im Kombinationsfeld rechts oben ***.docx, *.doc, *.rtf oder *.xml** auswählen.
- Wählen Sie die gewünschten Importoptionen.
- **Markieren Sie die Dateien, die den übersetzten Text enthalten. Klicken Sie nun auf "Importier Text", um den Importvorgang zu starten.**



Anhand der Fortschrittsanzeige können Sie nun den Importverlauf verfolgen. **Illustrator wird im Hintergrund geöffnet.** Während des Importvorgangs können Sie das Sysfilter-Fenster minimieren.

Um nicht auszuschließende Seiteneffekte beim Export oder Import zu vermeiden, sollte während dieses Vorgangs nicht an dem Rechner gearbeitet werden.
Wenn Sie für ein Projekt bereits einen Import durchgeführt haben und die Dateien erneut importieren, überschreibt Sysfilter für Illustrator® die bestehenden Dateien in diesem Ordner. Vergewissern Sie sich deshalb vorher, ob die Dateien wirklich überschrieben werden sollen!
Arbeiten Sie beim Exportieren oder Importieren immer nur mit Kopien Ihrer Dateien! Sichern Sie Ihre Originale und Ihre übersetzten Dateien in einem separaten Verzeichnis!

Nach dem Import erscheint folgender Dialog:



Zurück zur Hauptansicht.	Zeigt die LOG-Datei an. Informationen zur Version, Dateianzahl und den eingestellten Optionen.	Sysfilter beenden

Die Illustrator-Dateien enthalten nun die Texte aus den übersetzten Dateien.

Für den Importvorgang stehen Ihnen zusätzliche Speicher- und Importoptionen zur Verfügung. Diese finden Sie unter: **Extras >> Optionen >> Speicheroptionen bzw. Importoptionen. Siehe auch Kapitel:** *SYSFILTER ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / EXTRAS*

WIE BEI ALLEN GEFILTERTEN DOKUMENTEN IST EINE ABSCHLIESSENDE DTP-BEARBEITUNG RATSAM!

KORREKTUREN / PDF-VORLAGEN

Bei Ex- und Import können Sie automatisch PDF-Dateien erzeugen. **Die PDF-Datei kann als Vorlage für die Übersetzung, Korrektur oder für DTP- bzw. Layout-Bearbeitung benutzt werden.**

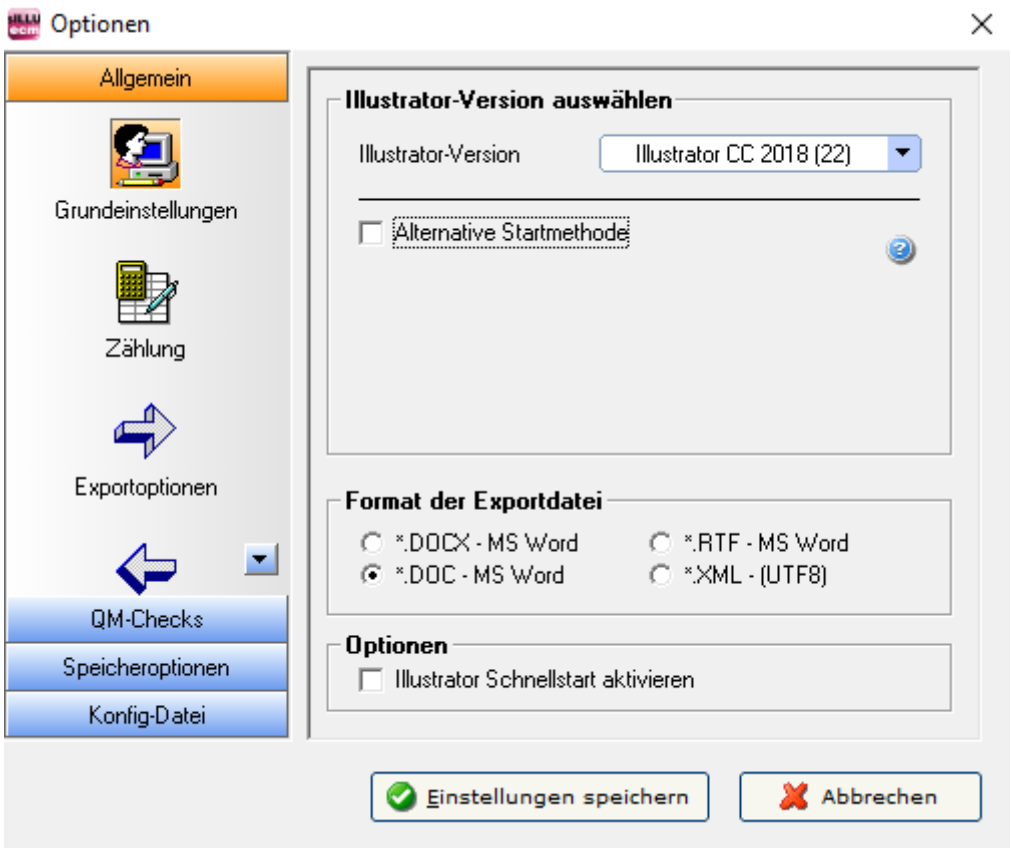
10 SYSFILTER ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / EXTRAS

Vorgehensweise um die Optionenfenster aufzurufen:

In der Hauptansicht im entsprechenden Register auf "**Weitere Optionen**" klicken

oder im Menü auf **"Extras" ➔ "Optionen…"** klicken.

10.1 "GRUNDEINSTELLUNGEN"



- **"Illustrator-Version"**

Sysfilter für Illustrator unterstützt verschieden Illustrator-Versionen. Wählen Sie im Auswahlfeld die gewünschte Illustrator-Version aus.

- **"Alternative Startmethode"**

Aktivieren Sie dieses Kontrollkästchen, wenn Illustrator nicht automatisch gestartet wird. Geben Sie den Pfad zur 64-Bit-Version von Illustrator ein. Sysfilter versucht eine alternative Verbindung zu Illustrator herzustellen.

Die entsprechende Illustrator-Version muss auf Ihrem System installiert sein.

Illustrator 64 Bit Versionen gibt es erst seit der Version CS6.

Der Standardpfad zu **Illustrator CS6 (64-Bit)** ist:
C:\Program Files\Adobe\Adobe Illustrator CS6 (64 Bit)\Support Files\Contents\Windows\Illustrator.exe

Der Standardpfad zu **Illustrator CC (64-Bit)** ist:
C:\Program Files\Adobe\Adobe Illustrator CC (64 Bit)\Support Files\Contents\Windows\Illustrator.exe

Der Standardpfad zu **Illustrator CC 2019 (64-Bit)** ist:
C:\Program Files\Adobe\Adobe Illustrator CC 2019\Support Files\Contents\Windows\Illustrator.exe

- **"Format der Exportdatei"**

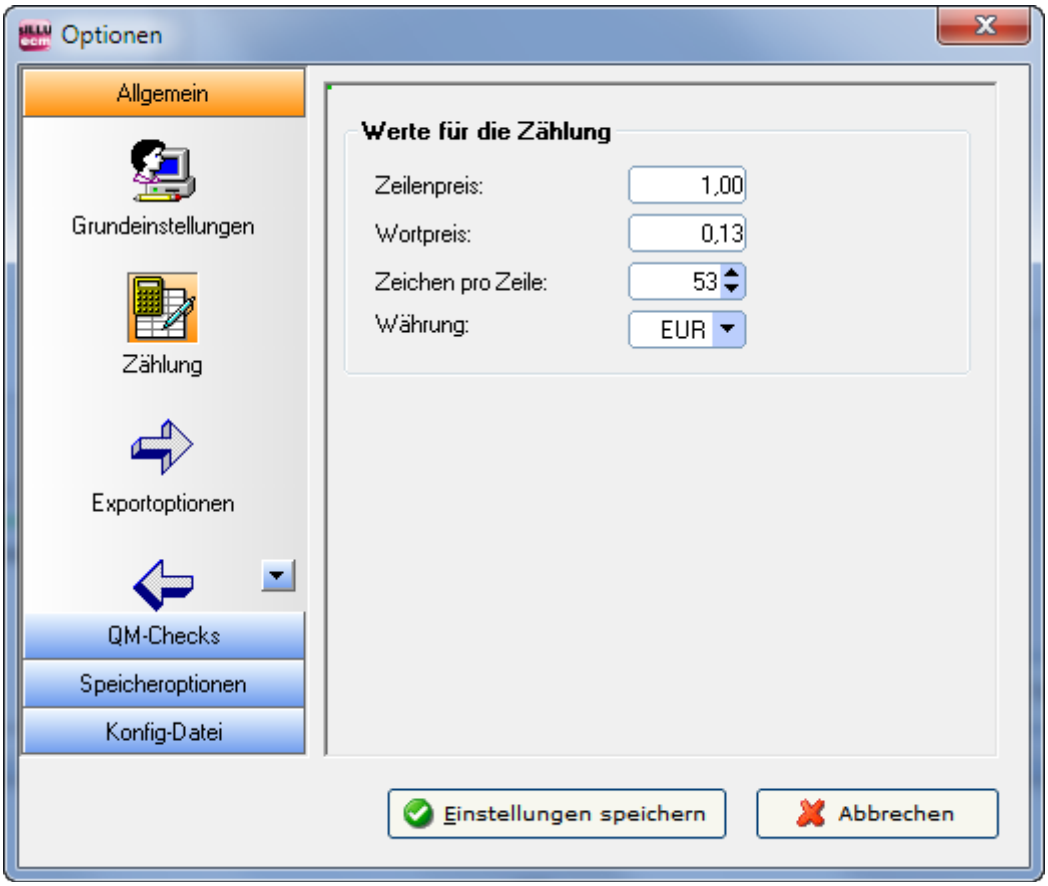
Unter **"Format der Exportdatei"** haben Sie die Möglichkeit, das Format der Exportdatei zu bestimmen. Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:

*.DOCX - MS Word	Ausgabeformat: DOCX
*.DOC - MS Word	Ausgabeformat: DOC
*.RTF - MS Word	Ausgabeformat: RTF
*.XML (UTF8)	Ausgabeformat: XML, Unicode (UTF8)-Format.

- **"Illustrator Schnellstart aktivieren"**

Wenn Sysfilter auf Adobe Illustrator zugreift, wird Adobe Illustrator normalerweise geschlossen nach dem der Zugriff erfolgt ist. Bei aktivierter Option bleibt Adobe Illustrator geöffnet und die Sysfilter Bearbeitung erfolgt schneller.

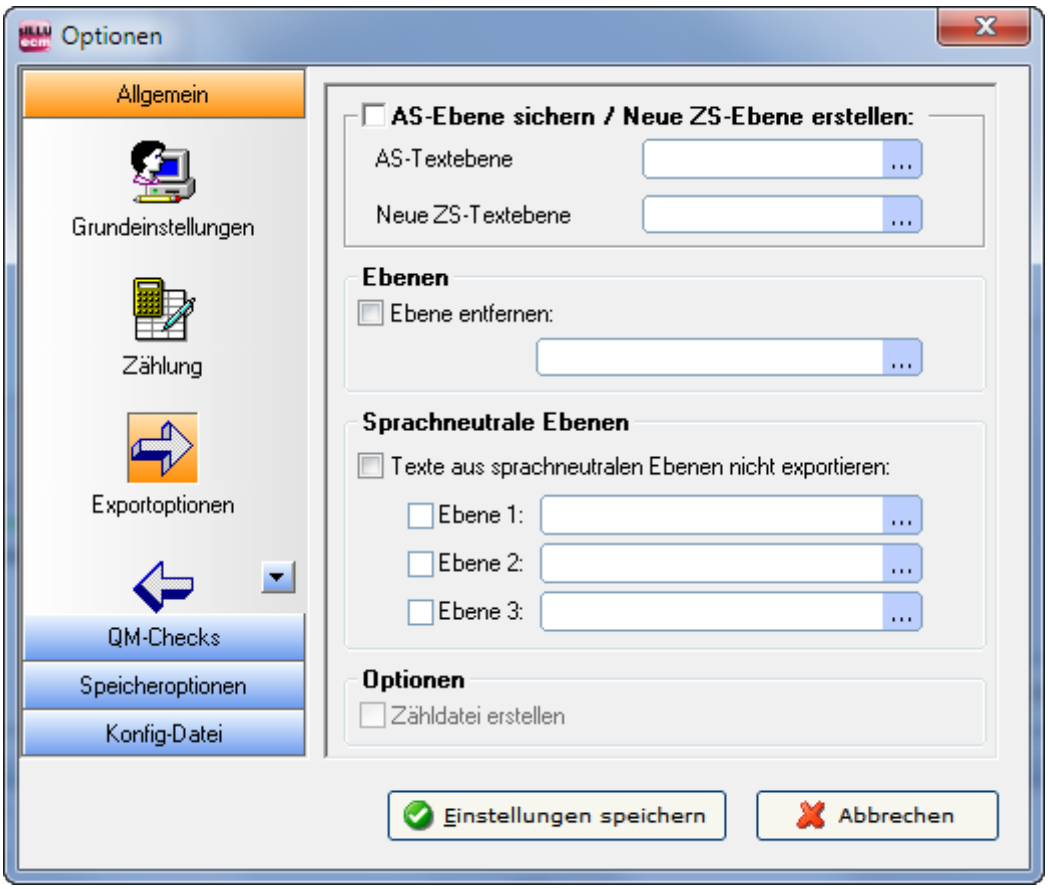
10.2 "ZÄHLUNG"



- Nehmen Sie hier die Einstellungen für die Zählung und Kalkulation vor.
- Die LOG-Datei enthält neben Informationen über den Verlauf des Export-/Importvorgangs die Gesamtzeichenzahl des zu übersetzenden Texts, die Zeilenzahl, die Wortzahl und die Preiskalkulation.

Das Ergebnis finden Sie nach dem Export/Import in der LOG-Datei. Nach dem Export-/Importvorgang können Sie die LOG-Datei öffnen (auf Schaltfläche "LOG-Datei anzeigen" klicken).

10.3 "EXPORTOPTIONEN"



- **"AS-Ebene sichern / Neue ZS-Ebene erstellen"** - Im Illustrator-Dokument wird eine ausgangssprachliche Ebene kopiert. Die kopierte Ebene erhält einen neuen Namen.

  VORGEHENSWEISE:

  1. Feld "AS-Textebene": Ebenennamen eingeben
  2. Feld "Neue ZS-Textebene": Neuen Ebenennamen eingeben

Anwendungsbeispiel:
Feld "AS-Textebene": Deutsch (muss im Illustrator-Dokument vorhanden sein)
Feld "Neue ZS-Textebene": Englisch (wird neu erstellt)

Das Illustrator-Dokument soll vor der Übersetzung eine neue Ebene namens "Englisch" erhalten.

Im Kombination mit der Funktion "Nur Texte aus folgender Ebene" exportieren können somit Texte aus dieser neuen Ebene exportiert bzw. importiert werden. Die ausgangssprachliche Ebene bleibt erhalten und kann für zukünftig als Übersetzungsvorlage dienen.

- **"Ebenen entfernen"** - Ausgewählte Textebene wird gelöscht.
- "Texte aus sprachneutralen Ebenen nicht exportieren." Übersetzungen aus irrelevanten Ebenen werden ignoriert. Beispielsweise: Zahlenebenen, Ebenen mit Eigennamen.

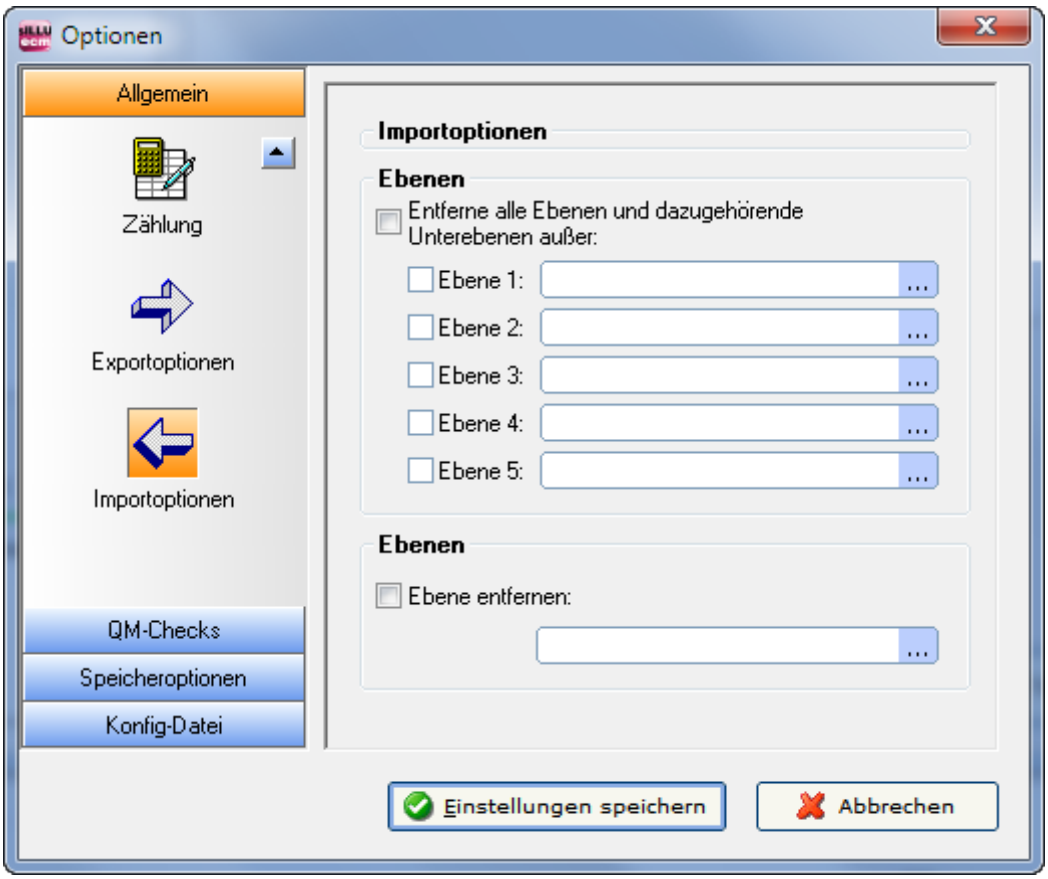
  VORGEHENSWEISE:
  Geben Sie die Ebenennamen in die entsprechenden Felder ein.

- **"Zähldatei erstellen"** - Es wird eine Zähldatei erstellt, die keine Tags enthält. Diese Datei können Sie verwenden, um mit Ihrem üblichen Zeilenzählprogramm die Zeilen-, Zeichen- bzw. Wörteranzahl zu ermitteln

Verwenden Sie die Zähldateien **nie zur Übersetzung**, sondern ausschließlich zur Ermittlung des Textumfangs.

Nach dem Export befinden sich die Zähldateien im selben Verzeichnis wie die Illustrator-Dateien. Die Zähldateien haben den Dateinamen "count_dateiname.rtf".

10.4 "IMPORTOPTIONEN"

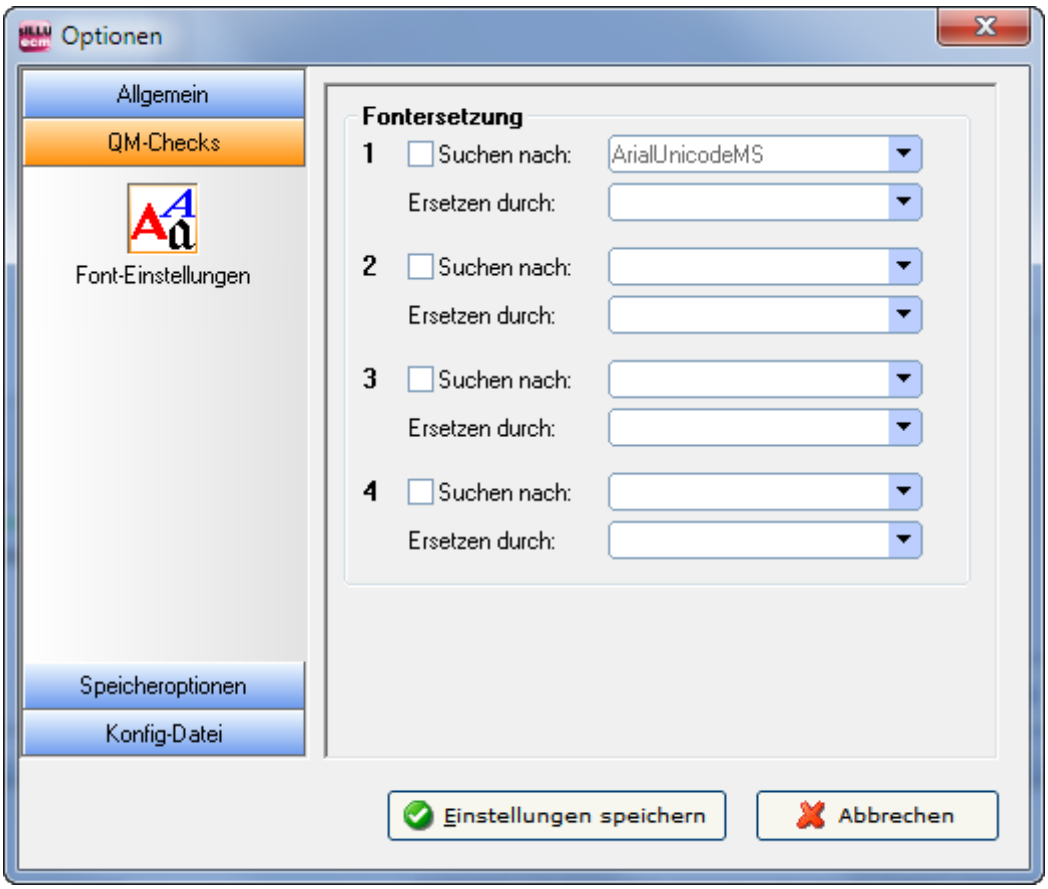


- "Entferne alle Ebenen und dazugehörende Unterebenen außer:"

  Überflüssige Textebenen können aus dem Illustrator Dokument gelöscht werden. Geben Sie die Ebenennamen ein, **die nicht gelöscht werden sollen.** Bis zu 5 Ebenen können ausgewählt werden.

- **"Ebene entfernen: "**Ausgewählte Textebene wird entfernt.

10.5 QM-CHECKS / FONT-EINSTELLUNGEN

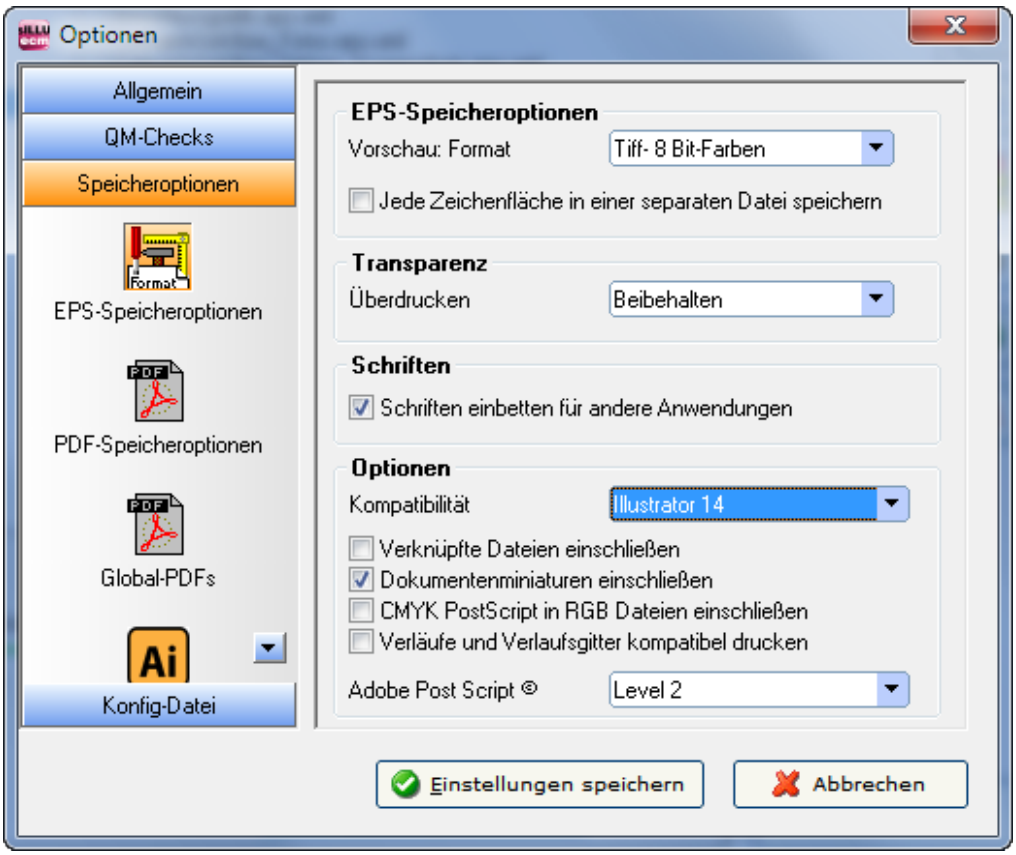


- "Fontersetzung"

Wählen Sie die Schriften aus die ersetzt werden sollen. Die Schriften werden bei der Durchführung der QM-Checks ersetzt. Bis zu 4 Schriften können pro Dokument auf einmal ersetzt werden.

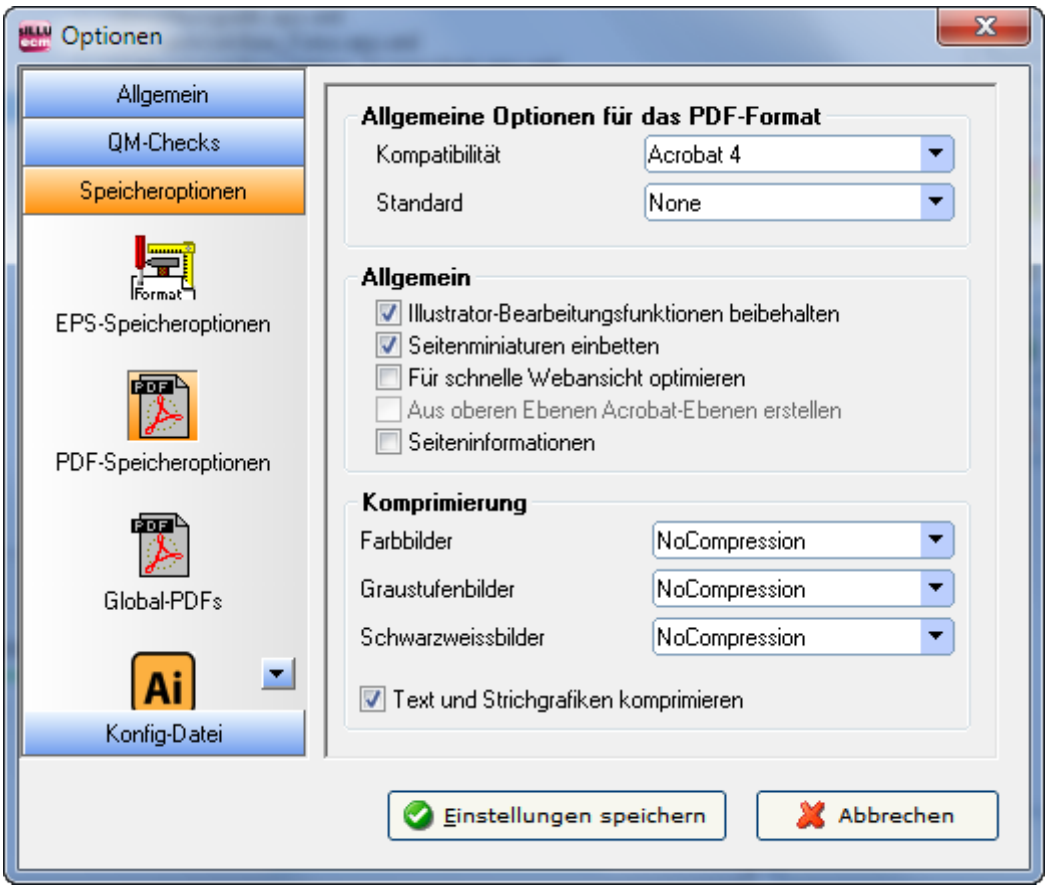
Sobald ein Auswahlfeld angeklickt wird, werden die Illustrator Fonts automatisch in die Picklisten geladen. Das kann beim ersten Ladevorgang einige Sekunden dauern.

10.6 "EPS-SPEICHEROTPIONEN"



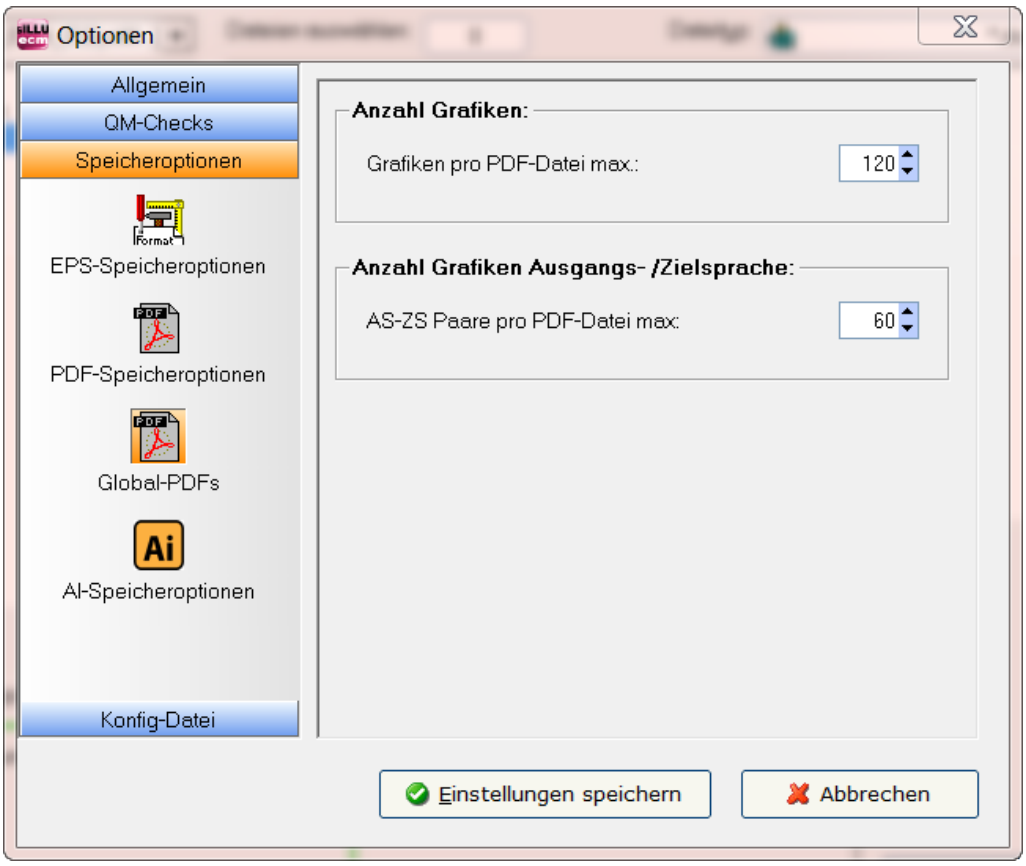
Erklärungen zu den Optionen entsprechen den Illustrator EPS-Speicheroptionen und können der Adobe Illustrator Dokumentation entnommen werden.

10.7 "ALLGEMEINE OPTIONEN FÜR DAS PDF-FORMAT"



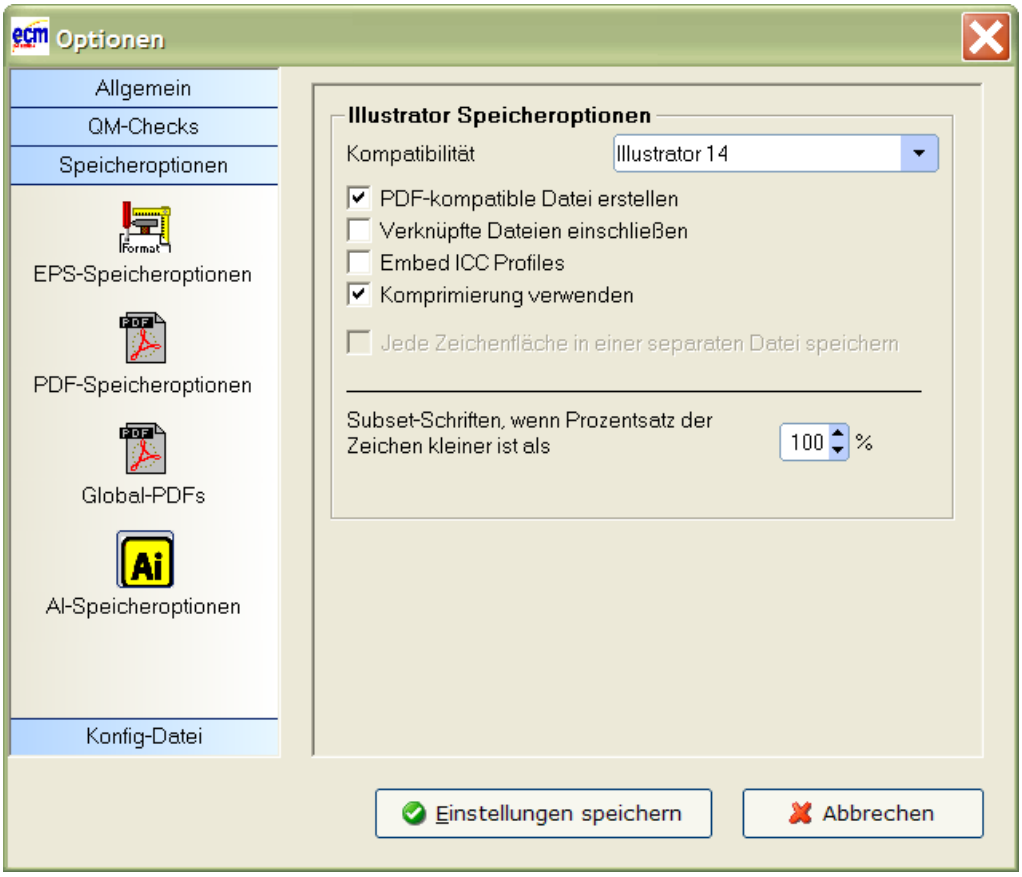
Erklärungen zu den Optionen entsprechen den Illustrator PDF-Speicheroptionen und können der Adobe Illustrator Dokumentation entnommen werden.

10.8 EINSTELLUNGEN: GLOBALE PDFS / AUSGANGS-, ZIELSPRACHIGE PDFS



- Unter "**Anzahl Grafiken**" können Sie bis zu 250 Dateien zu einer PDF zusammenfügen. Die Standardeinstellung beträgt 120.
- Unter "**Anzahl Grafiken Ausgangs-/ Zielsprache**" können Sie bis zu 100 Dateien zu einer PDF zusammenfügen. Die Standardeinstellung beträgt 60.

10.9 "ADOBE ILLUSTRATOR SPEICHEROPTIONEN"



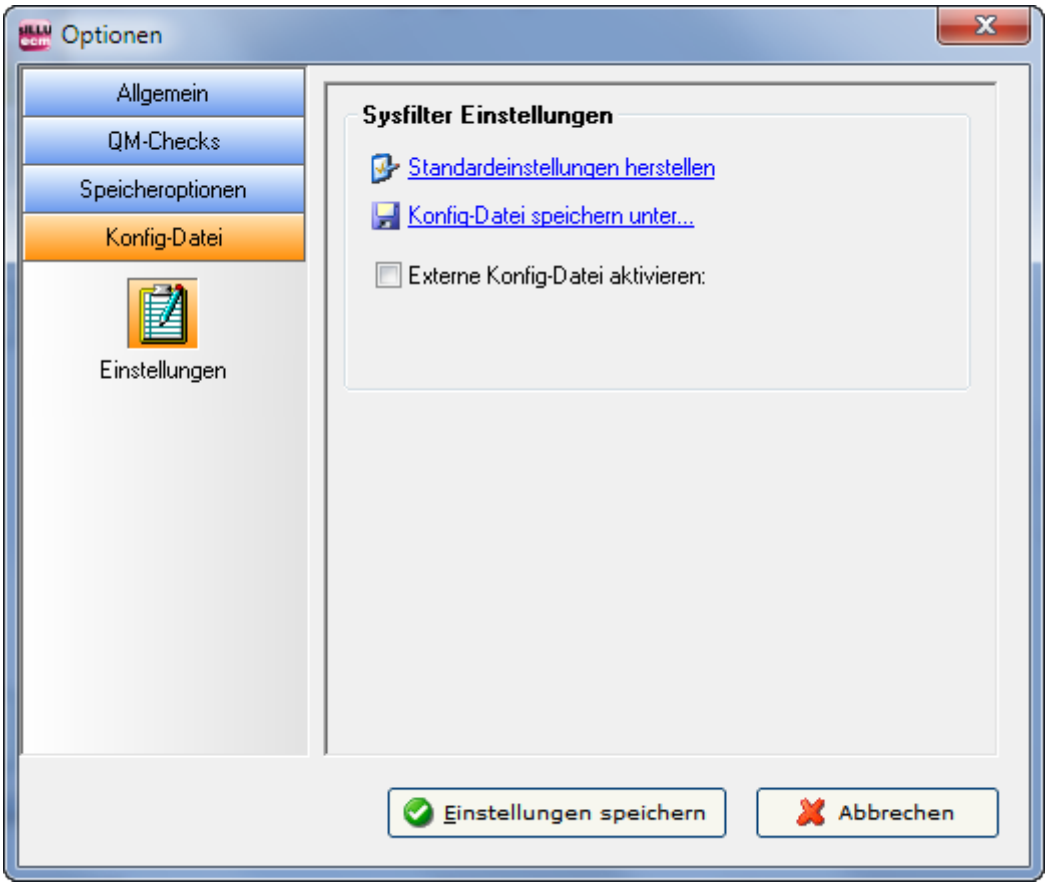
Erklärungen zu den Optionen entsprechen den Illustrator Speicheroptionen und können der Adobe Illustrator Dokumentation entnommen werden.

10.10 "KONFIGURATION"

Hier können Sie die Sysfilter-Einstellungen speichern, laden oder die Standardeinstellungen wieder herstellen.

Die Einstellungen werden in einer Datei namens Config.XML abgespeichert.

In der Datei "Config.XML" werden die eingestellten Sysfilter-Optionen gespeichert. Diese Konfigurationsdatei ist eine XML-Datei, die im UTF8-Format abgespeichert wird. Sie befindet sich standardmäßig im Anwendungspfad des Filters.



Über die Benutzeroberfläche von Sysfilter können die eingestellten Optionen in der Konfigurationsdatei geändert und gespeichert werden:

Vorgehensweise:

1. Gewünschte Optionen im Optionsbereich oder in der Hauptansicht ändern.
2. Menüpunkt: "Extras" --> "Optionen..." auswählen
3. "OK" anklicken.

10.10.1 SYSFILTER-KONFIGURATION SPEICHERN

	(1) (2) (3)

(1) Die XML-Konfigurationsdatei kann an einem anderen Ort gespeichert werden.

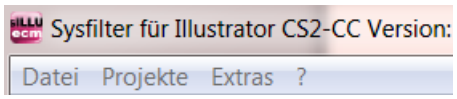
(2) Um wieder die Standard-Einstellungen zu erhalten, drücken Sie auf "Standardeinstellungen herstellen".

(3) **Externe Konfigurationsdatei aktiviert.** Sysfilter lädt beim Programmstart automatisch die externe Konfigurationsdatei, wenn dieses Kontrollkästchen aktiviert ist.

☺ Die externe Konfigurationsdatei kann beispielsweise auf einem Netzlaufwerk liegen und von mehreren Anwendern eingesetzt werden.

Um Änderungen an der Konfigurationsdatei zu verhindern, kann die Konfigurationsdatei schreibgeschützt werden.

11 FUNKTIONEN DER MENÜS



- **Datei → Beenden**

- **Projekte →** Speichert die Pfadeinstellungen der letzten 8 Filter-Projekte. Ein umständliches Suchen der vorangegangenen Projekte auf Ihrer Festplatte entfällt. Wählen Sie einfach Ihr Projekt aus der Liste aus, und Sie gelangen bequem in das gewünschte Verzeichnis.

- **Extras → Sprache**. Hier wählen Sie die gewünschte Sprache (Englisch, Deutsch, Spanisch) für die Oberfläche von Sysfilter für Illustrator® aus, diese Einstellung bleibt über das Programmende hinweg erhalten.

- **Extras → Optionen** . Es öffnet sich die Optionenfenster. Einstellmöglichkeiten siehe Kapitel Optionenfenster.

- **? --> Infos, Softwareregistrierung**

12 PROTOKOLLIERUNG VON EXPORT- UND IMPORTPROZESS IN EINER LOG-DATEI

Beim Export und Import wird jeweils eine LOG-Datei erstellt, die in Ihrem Arbeitsverzeichnis gespeichert wird ("export.log" bzw. "import.log"). Die LOG-Datei enthält Informationen über den Prozessverlauf und eventuell aufgetretene Fehler.

Prüfen Sie nach jedem Export bzw. Import den Inhalt der LOG-Datei.
Die LOG-Datei können Sie mit jedem beliebigen Texteditor öffnen.

13 ERMITTLUNG DER ZEILEN- UND WORTZAHL

Sysfilter bietet Ihnen folgende Möglichkeiten zur Ermittlung des Textumfangs:

a) Die Sysfilter-Zählfunktion zur Ermittlung des Textumfangs und Preiskalkulation.

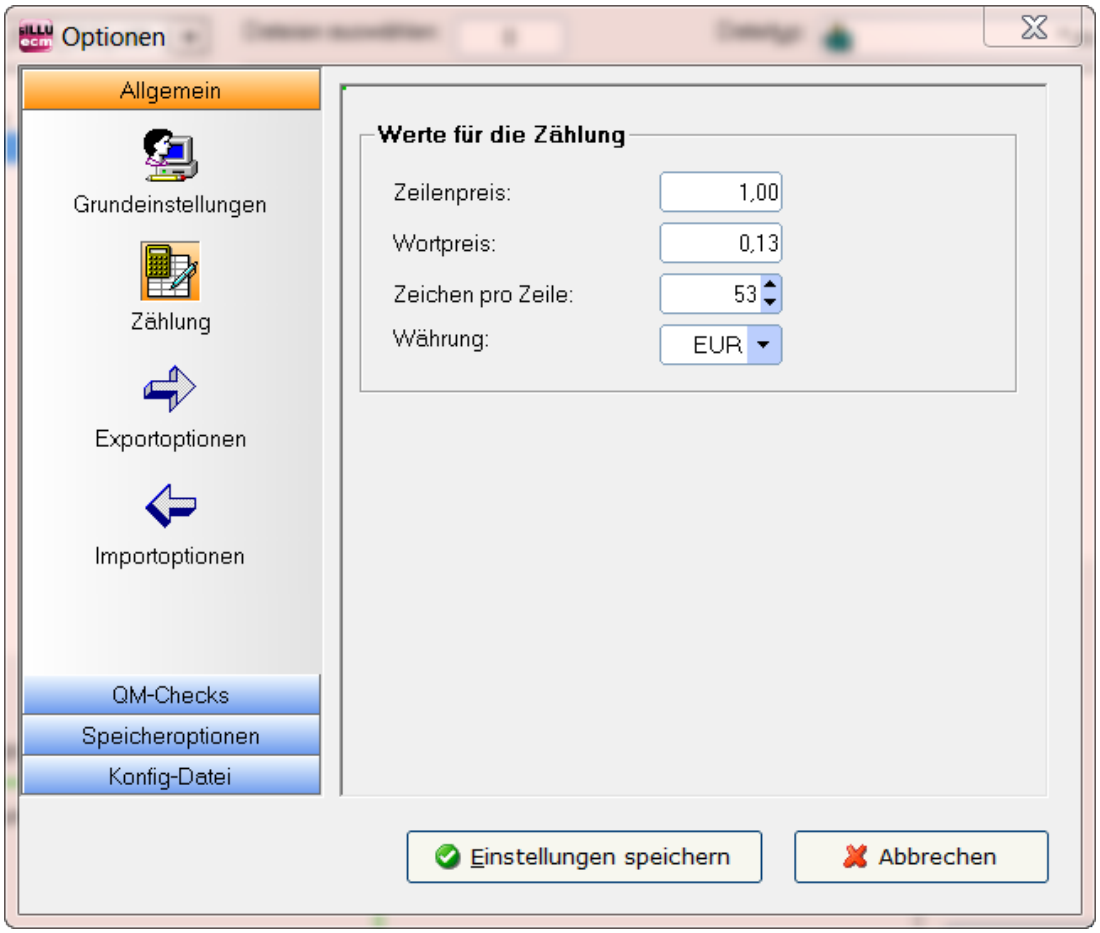
b) Erstellen einer Zähldatei ohne Tags, die Sie mit Ihrem üblichen Zähltool zählen können.

13.1 ERMITTLUNG DES TEXTUMFANGS UND PREISKALKULATION MIT DER SYSFILTER-ZÄHLFUNKTION

Import- und Exportprozess werden in einer LOG-Datei dokumentiert. Diese enthält eine **Zählung der Zeilen- und Wortzahl** sowie eine Option zur **Preiskalkulation**. Diese Funktion ist insbesondere für die **Angebotserstellung bei Projekten mit zahlreichen Illustrator-Dateien** sehr hilfreich, bei denen es oft schwierig ist, den Übersetzungsumfang zu ermitteln. Ein einfacher Export/Import liefert Ihnen eine Grundlage für Ihre Angebotskalkulation.

Gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie die Sysfilter Zähl- und Kalkulationsfunktion verwenden möchten. Folgen Sie im Hauptmenü dem Dateipfad Extras --> Optionen und wählen Sie unter Allgemein den Unterpunkt "Zählung" aus. Der folgende Bildschirm wird angezeigt:

Optionenfenster, Zählung

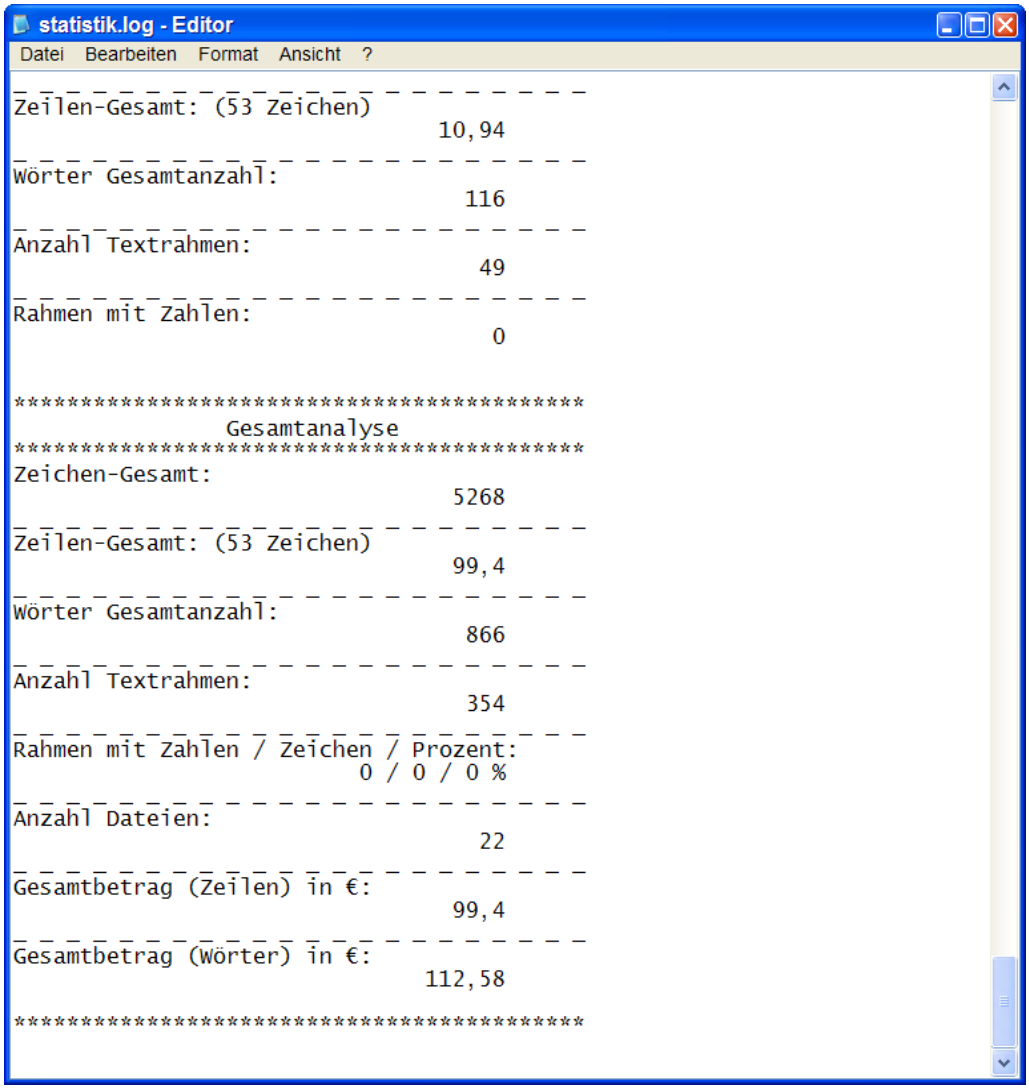


Nehmen Sie hier die Einstellungen vor, die Sie für Zählung und Kalkulation verwenden möchten.

Das Ergebnis von Zählung und Kalkulation finden Sie nach dem Export/Import in der LOG-Datei. Nach dem Export/Import können Sie die LOG-Datei anzeigen (auf Schaltfläche "LOG-Datei anzeigen" klicken). Die LOG-Datei enthält neben Informationen über den Verlauf des Exportprozesses die Gesamtzeichenzahl des zu übersetzenden Texts, die Zeilenzahl, die Wortzahl und die Preiskalkulation mit den unter Optionen vorgenommenen Einstellungen.

Die LOG-Datei ("export.log/import.log") wird im selben Verzeichnis wie die Illustrator-Dateien gespeichert. Wenn Sie die LOG-Datei in einem anderen Verzeichnis speichern möchten, gehen Sie wie folgt vor:
Nach dem Export/Import auf "LOG-Datei anzeigen" klicken, dann auf die rechte Maustaste klicken. Die Speicheroptionen werden angezeigt. Die LOG-Datei können Sie mit einem beliebigen Texteditor öffnen.

Und so sieht eine Sysfilter LOG-Datei aus:



statistik.log - Editor

Datei Bearbeiten Format Ansicht ?

```
_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
Zeilen-Gesamt: (53 Zeichen)
                                    10,94
_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
Wörter Gesamtanzahl:
                                      116
_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
Anzahl Textrahmen:
                                       49
_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
Rahmen mit Zahlen:
                                        0


*****************************************
                Gesamtanalyse
*****************************************
Zeichen-Gesamt:
                                     5268
_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
Zeilen-Gesamt: (53 Zeichen)
                                     99,4
_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
Wörter Gesamtanzahl:
                                      866
_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
Anzahl Textrahmen:
                                      354
_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
Rahmen mit Zahlen / Zeichen / Prozent:
                            0 / 0 / 0 %
_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
Anzahl Dateien:
                                       22
_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
Gesamtbetrag (Zeilen) in €:
                                     99,4
_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
Gesamtbetrag (Wörter) in €:
                                   112,58

*****************************************
```

14 TIPPS UND TRICKS

14.1 HINWEIS ZUR DTP-BEARBEITUNG:

Durch die Automatisierung des Exports und Imports von Texten für Layout-Programme führt der Einsatz der Sysfilter-Tools zu erheblichen zeitlichen und finanziellen Einsparungen im Übersetzungsprozess. **Bedenken Sie jedoch, dass beim Einsatz von Sysfilter-Tools, ebenso wie bei anderen Filterprogrammen, eine Layoutkontrolle Ihrer Dateien erforderlich ist.**

14.2 EBENEN / LAYERS

Manche Illustrator-Dokumente sind so aufgebaut, dass die Ebenenfunktion von Illustrator zur Verwaltung verschiedener Sprachversionen eingesetzt wird.

Sysfilter für Illustrator® bietet für solche Dokumente die folgenden Möglichkeiten:

14.2.1 GEZIELTER EXPORT EINER EBENE

1. Im "Export" Register das Kontrollkästchen "**Nur Texte aus folgender Ebene**" aktivieren

2. Es erscheint ein Textfeld, dort den Ebenennamen der Ebene, die Sie exportieren möchten, eingeben bzw. aus der Liste "..." auswählen. In der Liste können Ebenennamen über das Programmende hinweg gespeichert und wieder aufgerufen werden.

3. Restliche Einstellungen nach Wunsch vornehmen und auf "**Exportiere Texte**" klicken

---> Die exportierten Dateien enthalten den Text der ausgewählten Ebene.

Import: Beim Import werden die Texte automatisch in die richtigen Textrahmen importiert.

14.2.2 TEXTEBENEN UMBENENNEN

1. Im "Import" Register das Kontrollkästchen "**Textebene umbenennen**" aktivieren

2. Es erscheinen Textfelder, dort die entsprechenden Ebenennamen eingeben bzw. aus der Liste "..." auswählen. In das obere Feld den Namen der Ebene eingeben, die umbenannt werden soll. In das untere den neuen Namen eingeben.

In der Liste können Ebenennamen über das Programmende hinweg gespeichert und wieder aufgerufen werden.

3. Restliche Einstellungen nach Wunsch vornehmen und auf "**Importiere Texte**" klicken

---> Die entsprechenden Ebenen aus den Illustrator-Dokumenten werden nun umbenannt. Siehe auch Hinweise in der Sysfilter4Illustrator-Import.LOG Datei.

15 KORREKTUREN / PDF-VORLAGEN

Bei Ex- und Import können Sie automatisch PDF-Dateien der Illustrator-Dateien erstellen. Aktivieren Sie einfach unter Export- bzw. Importoptionen das entsprechende Kontrollkästchen.

☺ Die PDF-Datei kann als Vorlage für die Übersetzung, Korrektur oder für DTP- bzw. Layout-Bearbeitung benutzt werden.

16 ANLEITUNG KOMMANDOZEILEN-FUNKTION

Mit der neuen Kommandozeilen-Funktion in Sysfilter für Illustrator ist es möglich Sysfilter über eine Befehlszeile oder mit Hilfe einer Batch-Datei oder aus anderen Programmen heraus zu starten.
Somit können alle Sysfilter Funktionen auf einem Server bzw. PC automatisch oder zu einem bestimmten Zeitpunkt durchgeführt werden.

Grundlagen:

1. Um die Pfadangaben in der Kommandozeile zu verkürzen, kann der Sysfilter-Anwendungspfad als Systemvariable hinzugefügt werden.

(Standard-Anwendungspfad: "C:\Program Files (x86)\ecm\Sysfilter\IlluSys…\S4IlUS.exe")
--> der Filter kann dadurch von der Befehlszeile aus mittels des Anwendungsnamen ("S4IlUS") gestartet werden:

Um mehr als 3 Instanzengleichzeitig starten zu können oder den Filter auf einem Server laufen zu lassen ist eine Server-Lizenz erforderlich.

16.1 BEFEHLE

16.1.1 BEFEHLE FÜR DEN EXPORT NACH XML, DOC, DOCX ODER RTF:

XML-Export:
```
S4IlUS /c:\Pfad /exp /xml  /conf d:\Pfad\config.xml
```

DOC-Export:
```
S4IlUS /c:\Pfad /exp /doc  /conf d:\Pfad\config.xml
```

DOCX-Export:
```
S4IlUS /c:\Pfad /exp /docx /conf d:\Pfad\config.xml
```

RTF-Export:
```
S4IlUS /c:\Pfad /exp /rtf  /conf d:\Pfad\config.xml
```

Parameter:
"/c:\Pfad" - beliebiger Ordner, der die EPS- oder AI-Dateien enthält
"/exp" - Dateien werden exportiert
"/xml", "/doc", "/docx" oder "/rtf"- Exportformat
"/conf d:\Pfad" -[Optional: Pfadangabe zu einer externen Konfig-Datei]

Weitere Exportoptionen hängen von den Einstellungen in der 'CONFIG.XML' Datei ab.

16.1.2 BEFEHLE FÜR DEN IMPORT:

XML-Import:
```
S4IlUS /c:\Pfad /imp /xml /conf d:\Pfad\config.xml
```

DOC-Import:
```
S4IlUS /c:\Pfad /imp /doc /conf d:\Pfad\config.xml
```

DOCX-Import:
```
S4IlUS /c:\Pfad /imp /docx /conf d:\Pfad\config.xml
```

RTF-Import:
```
S4IlUS /c:\Pfad /imp /rtf /conf d:\Pfad\config.xml
```

Parameter:
"/c:\Pfad" - beliebiger Ordner, der die übersetzten Dateien enthält
"/imp" - Dateien werden importiert
"/xml", "/doc", "/docx" oder "/rtf"- Importformat
"/conf d:\Pfad" -[Optional: Pfadangabe zu einer externen Konfig-Datei]

Weitere Importoptionen hängen von den Einstellungen in der 'CONFIG.XML' Datei ab.

16.1.3 BEFEHLE FÜR DAS KONKATENIEREN

XML:
```
S4IlUS /c:\Pfad /cat /xml /conf d:\Pfad\config.xml
```

DOC:
```
S4IlUS/c:\Pfad /cat /DOC /conf d:\Pfad\config.xml
```

DOCX:
```
S4IlUS/c:\Pfad /cat /DOCX /conf d:\Pfad\config.xml
```

RTF:
```
S4IlUS/c:\Pfad /cat /rtf /conf d:\Pfad\config.xml
```

Parameter:
"/c:\Pfad" - Ordner, der die Dateien enthält
"/cat" - Dateien werden konkateniert
"/xml", "/doc", "/docx" oder "/rtf"- Format der Dateien
"/conf d:\Pfad" -[Optional: Pfadangabe zu einer externen Konfig-Datei]

Es wird ein Unterordner angelegt namens Syscat (Bsp. "c:\Pfad\SYSCAT"). Der Dateiname der konkatenierten Datei wird automatisch generiert und richtet sich nach dem Ordnernamen.

Weitere Optionen hängen von den Einstellungen in der 'CONFIG.XML' Datei ab.

16.1.4 BEFEHLE FÜR DAS "SPLITTEN"

XML:
```
S4IlUS /c:\Pfad /split /xml /conf d:\Pfad\config.xml
```

DOC- oder DOCX:
```
S4IlUS/c:\Pfad /split /docs /conf d:\Pfad\config.xml
```

RTF:
```
S4IlUS/c:\Pfad /split /rtf /conf d:\Pfad\config.xml
```

Parameter:
"/c:\Pfad" - Ordner, der die konkatenierten Dateien enthält
"/split" - Dateien werden "gesplittet"
"/xml", "/docs" oder "/rtf"- Format der Dateien
"/conf d:\Pfad" -[Optional: Pfadangabe zu einer externen Konfig-Datei]

Weitere Optionen hängen von den Einstellungen in der 'CONFIG.XML' Datei ab.

16.1.5 EBENENHANDLING (REGISTER: "EBENEN" DES FILTERS)

Kommandozeile:
```
S4IlUS /c:\Pfad /lay /conf d:\Pfad\config.xml
```

Parameter:
"/c:\Pfad" - beliebiger Ordner, der die EPS- oder AI-Dateien enthält
"/lay" - Ebenen-Handling: Optionen der Lasche "Ebenen" werden aktiviert. Optionen hängen von den Einstellungen in der 'CONFIG.XML' Datei ab.
"/conf d:\Pfad" -[Optional: Pfadangabe zu einer externen Konfig-Datei]

16.1.6 QM CHECKS (REGISTER: "QM CHECKS" DES FILTERS)

Kommandozeile:
`S4IlUS /c:\Pfad /qm /conf d:\Pfad\config.xml`

Parameter:
"/c:\Pfad" - beliebiger Ordner, der die EPS- oder AI-Dateien enthält
"/qm" - QM Checks: Optionen der Lasche "QM Checks" werden aktiviert. Optionen hängen von den Einstellungen in der 'CONFIG.XML' Datei ab.
"/conf d:\Pfad" -[Optional: Pfadangabe zu einer externen Konfig-Datei]

16.1.7 PDF-ERSTELLUNG (REGISTER: "PDFS" DES FILTERS)

Kommandozeile:
`S4IlUS /c:\Pfad /PDS /conf d:\Pfad\config.xml`

Parameter:
"/c:\Pfad" - beliebiger Ordner, der die EPS- oder AI-Dateien enthält
"/PDS" - PDF-Erstellung: Optionen der Lasche "PDFs" werden aktiviert. Optionen hängen von den Einstellungen in der 'CONFIG.XML' Datei ab.
"/conf d:\Pfad" -[Optional: Pfadangabe zu einer externen Konfig-Datei]

16.1.8 FREEHAND KONVERTIERUNGSOPTIONEN IM REGISTER "KONV."

Kommandozeile:
S4IlUS /c:\Pfad /FH2AI
S4IlUS /c:\Pfad /FH2EPS

Parameter:
"/c:\Pfad" - beliebiger Ordner, der die EPS- oder AI-Dateien enthält
"FH2AI"- Forehand zu Adobe Illustrator FH2EPS"- Freehand zu EPS

16.1.9 SYSTEM TRAY - KOMMANDOZEILEN MODUS

Wird der Filter über die Kommandozeile gestartet, wird im System Tray eine kleine Ampel angezeigt. Diese zeigt an, dass der Sysfilter im Hintergrund läuft. Wird diese Ampel angeklickt, erscheinen weitere Optionen.

16.1.10 BEISPIELDATEIEN / BATCH-, CMD-DATEIEN

Start-SYS-BatchMode.cmd: Diese Batch-Datei ruft Sysfilter einzeln auf und führt verschiedene Tasks aus.

Beispiel:

```
@Echo Off
Goto after
Rem ##############################################################################
Rem #
Rem #                          Start process in batch mode
Rem #
Rem #
Rem # Description:    1- Starts Sysfilter for Illustrator by the dos prompt
Rem # ------------       (Change the paths according your system)
Rem #
Rem #                    Copyright by Polmann Services
Rem #                    All rights reserved.- File for free use.
Rem #
Rem ##############################################################################
:after

@Echo On

Rem Task: Sample 1: Text Export EPS2XML

Call "c:\YourApplicationPath\S4IlUS.exe" /e:\YourSamplePath\sample1\ /exp /xml /conf
e:\YourSamplePath\sample1\config1.xml

Rem Task: Sample 2: Text Export EPS2DOCX

Call "c:\YourApplicationPath\S4IlUS.exe" /e:\YourSamplePath\sample2\ /pdfs /conf
e:\YourSamplePath\sample2\config2.xml



Rem Task: Sample 5: Quality Checks

Call "c:\YourApplicationPath\S4IlUS.exe" /e:\YourSamplePath\sample5\ /qm /conf
e:\YourSamplePath\sample5\config5.xml
```

Start-SYS-ParallelTasks.cmd: Diese Batch-Datei führt mehrere Instanzen von Sysfilter aus und führt verschiedene Tasks.

Beispiel

```
@Echo Off
Goto after
Rem ##############################################################################
Rem #
Rem #
Rem #
Rem # Description:    1- Starts Sysfilter for Illustrator by the dos prompt
Rem # ------------       (Change the paths according your system)
Rem #
Rem #                    Copyright by Polmann Services
Rem #                    All rights reserved.- File for free use.
Rem #
Rem ##############################################################################
:after

@Echo On

Rem Sample1: Export eps2xml
Start c:\YourApplicationPath\S4IlUS.exe /e:\YourSamplePath\sample1\ /exp /xml /conf
e:\YourSamplePath\sample1\config1.xml

Rem Sample2: Export eps2docx
Start c:\YourApplicationPath\S4IlUS.exe /e:\YourSamplePath\sample2\ /exp /docx /conf
e:\YourSamplePath\sample2\config2.xml

Rem Sample3: Import xml2eps
Start c:\YourApplicationPath\S4IlUS.exe /e:\YourSamplePath\sample3\ /imp /xml

Rem Sample4: Import docx2eps
Start c:\YourApplicationPath\S4IlUS.exe /e:\YourSamplePath\sample4\ /imp /docx

Rem Sample5: QM Checks
Start c:\YourApplicationPath\S4IlUS.exe /e:\YourSamplePath\sample5\ /qm /conf
e:\YourSamplePath\sample5\config5.xml

Rem Sample6: PDF creation
Start c:\YourApplicationPath\S4IlUS.exe /e:\YourSamplePath\sample6\ /pdfs /conf
e:\YourSamplePath\sample6\config6.xml
```

Überprüfen Sie Ergebnisse anhand der LOG-Dateien in den entsprechenden Ordnern.

Für parallele Aufgaben sollten nur die Illustrator 32-Bit Versionen eingesetzt werden.

16.2 DATEI 'CONFIG.XML' ÄNDERN

In der Config.XML Datei werden die eingestellten Optionen von Sysfilter für Illustrator gespeichert. Die Konfigurationsdatei ist eine XML-Datei, die im UTF8 Format abgespeichert wird. Sie befindet sich standardmäßig im **Anwendungspfad** des Filters oder im **Ordner "C:\Users\Public\Documents\Sysfilter" Ihres Systems**.
Die Konfigurationsdatei kann auf zwei Arten geändert werden.

16.2.1 ÄNDERUNG ÜBER DIE BENUTZEROBERFLÄCHE:

Über die Benutzeroberfläche des Sysfilter Programms können die eingestellten Optionen in der Konfig.-Datei einfach geändert und gespeichert werden:

Vorgehensweise:

1. Gewünschte Optionen im Optionsbereich oder in den Laschen der Hauptansicht ändern.
2. Menüpunkt: "Extras" --> "Optionen...." auswählen.
3. "Einstellungen speichern" anklicken.

Die Einstellungen in der Hauptansicht bleiben nach einem Neustart des Filters erhalten.

16.2.2 MANUELLE BEARBEITUNG DER KONFIG.-DATEI

Vorgehensweise: Öffnen Sie die Datei mit einem Text-Editor oder ändern Sie die entsprechenden Werte.

16.2.3 STANDARDEINSTELLUNGEN

Um wieder die Standard-Einstellungen zu erhalten, drücken Sie auf "Standardeinstellungen herstellen". (Menüpunkt: Extras --> Option --> Konfiguration)

<TAG>Wert</TAG>	**Werte / Beschreibung**
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8" ?>	XML-Header
<AICS2Config>	Start-Tag
<Application>Sysfilter for Illustrator ….e</Application>	Versionen-Information

<TAG>Wert</TAG>	Werte / Beschreibung
<ApplicationVers>6</ApplicationVers>	- Prüfen Sie welche Illustrator-Version auf Ihrem PC installiert ist. Mögliche Einstellungen der Config-Datei: <ApplicationVers>14</ApplicationVers> --> 14 steht für Illustrator CC 2018 --> 13 steht für Illustrator CC 2017, 12 steht für Illustrator CC 2015.3 --> 11 steht für Illustrator CC 2015, 10 steht für Illustrator CC 2014 --> 9 steht für Illustrator CC , 8 steht für Illustrator CS6 --> 7 steht für Illustrator CS5.1, --> 6 steht für Illustrator CS5, --> 5 steht für Illustrator CS4, --> 4 steht für Illustrator CS3, --> 3 steht für Illustrator CS2
<ApplicationVersIndex>0</ApplicationVersIndex>	no function
<ConfigPath></ConfigPath>	no function
<Startsettings>*.eps</Startsettings>	Starteinstellungen für die Datei-Auswahl: "*.eps" oder "*.ai"
<ExportCreatePDF>0</ExportCreatePDF>	0 = Keine Aktion (default) 1 = PDF-Datei wird erstellt (Export)
<ExportVisible>0</ExportVisible>	0 = Keine Aktion 1 = Verborgener Text wird exportiert
<CreateDok>0</CreateDok>	0 = Keine Aktion (default) 1 = globale PDF-Datei wird erstellt
<ExportLayer>0</ExportLayer>	0 = Keine Aktion 1= Nur Texte aus bestimmter Ebene / Export
<ExportLayerName></ExportLayerName>	Ebenenname
<ExportSubLayerName>0</ExportSubLayerName>	0 =nur Hauptebenen 1= Unterebenen
<ExportTagTextXML>1</ExportTagTextXML>	0 =ohne XML-Formatierungs-Tags 1= mit XML-Formatierungs-Tags
<ImportRenameLayer>0</ImportRenameLayer>	Import: 0 = Keine Aktion (default) 1= Ebenen werden beim Import umbenannt
<ImportRenameLayerSource></ImportRenameLayerSource>	Ebenenname
<ImportRenameLayerTarget></ImportRenameLayerTarget>	Ebenenname
<ImportCreatePDF>0</ImportCreatePDF>	0 = Keine Aktion (default) 1 = PDF-Datei wird erstellt / Import
<ImportCreateDokSourceTarget>0</ImportCreateDokSourceTarget>	0 = Keine Aktion (default) 1 = AS-ZS PDF-Datei wird erstellt
<LayersRenameLayer>0</LayersRenameLayer>	Lasche "Ebenen": 0 = Keine Aktion (default) 1= Ebenen werden umbenannt
<LayersRenameLayerSource></LayersRenameLayerSource>	Ebenenname
<LayersRenameLayerTarget></LayersRenameLayerTarget>	Ebenenname
<LayersDeleteLayer>0</LayersDeleteLayer>	Lasche "Ebenen": 0 = Keine Aktion (default) 1= Ebenen werden gelöscht
<LayersDeleteName></LayersDeleteName>	Ebenenname
<qmchecksfonts>0</qmchecksfonts>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Mischfonts suchen
<qmcheckstext>0</qmcheckstext>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Grafische Texte zu Absatztexte
<qmchecksoverridden>0</qmchecksoverridden>	0 = Keine Aktion (default) 1 =Uebersatztexte suchen
<qmchkPNG>0</qmchkPNG>	0 = Keine Aktion (default) 1 = PNG-Dateien erstellen (Import und QM Checks)
<qmchkFont>0</qmchkFont>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Fontersetzung
<qmchkFontEbene>0</qmchkFontEbene>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Fontersetzung nur in bestimmter Ebene
<qmchkFontEbText></qmchkFontEbText>	Ebenenname
<DoksCreatePDF>0</DoksCreatePDF>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Erstelle Einzel-PDF (Register: PDFs)
<DoksCreateDokSourceTarget>0</DoksCreateDokSourceTarget>	0 = Keine Aktion (default) 1 = AS-ZS PDF erstellen (Register: PDFs)
<DoksCreateDokPath></DoksCreateDokPath>	Pfad: Zieltext AI- oder EPS-Dateien
<OptionsPriceLine>1</OptionsPriceLine>	Preisoptionen
<OptionsPriceWord>0,13</OptionsPriceWord>	Preisoptionen
<OptionsPriceCharsPerLine>53</OptionsPriceCharsPerLine>	Preisoptionen
<OptionsPriceCurrency>€</OptionsPriceCurrency>	Preisoptionen

<TAG>Wert</TAG>	Werte / Beschreibung
<OptionsEPSArtboard>0</OptionsEPSArtboard>	Speicheroptionen: Mehrere Artboards / Kompatibilität zu CS4
<OptionsEPSPreview>1</OptionsEPSPreview>	EPS-Speicheroptionen
<OptionsEPSOverprint>0</OptionsEPSOverprint>	EPS-Speicheroptionen
<OptionsEPSEmbedAllFonts>1</OptionsEPSEmbedAllFonts>	EPS-Speicheroptionen
<OptionsEPSCompatibility>0</OptionsEPSCompatibility>	EPS-Speicheroptionen
<OptionsEPSEmbedLinkedFiles>0</OptionsEPSEmbedLinkedFiles>	EPS-Speicheroptionen
<OptionsEPSIncludeDocumentThumbnails>1</OptionsEPSIncludeDocumentThumbnails>	EPS-Speicheroptionen
<OptionsEPSCMYKPostScript>0</OptionsEPSCMYKPostScript>	EPS-Speicheroptionen
<OptionsEPSCompatibleGradientPrinting>0</OptionsEPSCompatibleGradientPrinting>	EPS-Speicheroptionen
<OptionsEPSPostScript>0</OptionsEPSPostScript>	EPS-Speicheroptionen
<OptionsAICompatibility>0</OptionsAICompatibility> <OptionsAISubset>100</OptionsAISubset> <OptionsAIEmbedLinkedFiles>0</OptionsAIEmbedLinkedFiles> <OptionsAIEmbedICCProfile>0</OptionsAIEmbedICCProfile> <OptionsAIPDFCompatible>1</OptionsAIPDFCompatible> <OptionsAICompressed>1</OptionsAICompressed> <OptionsAIartboard>0</OptionsAIartboard>	AI-Speicheroptionen
<OptionsPDFSavePDFComp>0</OptionsPDFSavePDFComp>	PDF-Speicheroptionen
<OptionsPDFSavePDFStandard>0</OptionsPDFSavePDFStandard>	PDF-Speicheroptionen
<OptionsPDFSavePDFColBMI>5</OptionsPDFSavePDFColBMI>	PDF-Speicheroptionen
<OptionsPDFSavePDFGrayBMI>5</OptionsPDFSavePDFGrayBMI>	PDF-Speicheroptionen
<OptionsPDFSavePDFMonoBMI>3</OptionsPDFSavePDFMonoBMI>	PDF-Speicheroptionen
<OptionsPDFSavePDFPresEditC>1</OptionsPDFSavePDFPresEditC>	PDF-Speicheroptionen
<OptionsPDFSavePDFThumbnails>1</OptionsPDFSavePDFThumbnails>	PDF-Speicheroptionen
<OptionsPDFSavePDFFastWV>0</OptionsPDFSavePDFFastWV>	PDF-Speicheroptionen
<OptionsPDFSavePDFCreatLay>0</OptionsPDFSavePDFCreatLay>	PDF-Speicheroptionen
<OptionsPDFSavePDFCreateMultiP>0</OptionsPDFSavePDFCreateMultiP>	PDF-Speicheroptionen
<OptionsPDFSavePDFcomprArts>1</OptionsPDFSavePDFcomprArts>	PDF-Speicheroptionen
<OptExpSettingsSaveASZS>0</OptExpSettingsSaveASZS>	0 = Keine Aktion (default) 1 = AS-Textebene sichern / Neue ZS-Ebene erstellen
<OptExpSettingsSaveAS></OptExpSettingsSaveAS>	Ebenenname
<OptExpSettingsSaveZS></OptExpSettingsSaveZS>	Ebenenname
<OptExpSettingsSprNeutrLayers>0</OptExpSettingsSprNeutrLayers>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Texte aus sprachneutralen Ebenen nicht exportieren (Allgemein)
<OptExpSettingssprNeutr0>0</OptExpSettingssprNeutr0>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Texte aus sprachneutralen Ebenen nicht exportieren
<OptExpSettingssprNeutr1>0</OptExpSettingssprNeutr1>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Texte aus sprachneutralen Ebenen nicht exportieren
<OptExpSettingssprNeutr2>0</OptExpSettingssprNeutr2>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Texte aus sprachneutralen Ebenen nicht exportieren
<OptExpSettingsTsprNeutrText0></OptExpSettingsTsprNeutrText0>	Ebenenname
<OptExpSettingsTsprNeutrText1></OptExpSettingsTsprNeutrText1>	Ebenenname
<OptExpSettingsTsprNeutrText2></OptExpSettingsTsprNeutrText2>	Ebenenname
<OptExpdv>0</OptExpdv>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Texte für Deja Vu (Export nur mit Microsoft Word)
<OptExpcountfile>0</OptExpcountfile>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Texte ohne Tags (Export nur mit Microsoft Word)
<OptionsImpchkLayerImp>0</OptionsImpchkLayerImp>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Entferne alle Ebenen ausser: (Allgemein)
<OptionsImpchkLayerImpDel>0</OptionsImpchkLayerImpDel>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Ebene entfernen:
<OptionsImpTextLayerDel></OptionsImpTextLayerDel>	Ebenenname
<OptionsImpsevLayerp0>0</OptionsImpsevLayerp0>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Entferne alle Ebenen ausser: (Allgemein)
<OptionsImpsevLayerp1>0</OptionsImpsevLayerp1>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Entferne alle Ebenen ausser: (Allgemein)
<OptionsImpsevLayerp2>0</OptionsImpsevLayerp2>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Entferne alle Ebenen ausser: (Allgemein)
<OptionsImpsevLayerp3>0</OptionsImpsevLayerp3>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Entferne alle Ebenen ausser: (Allgemein)
<OptionsImpsevLayerp4>0</OptionsImpsevLayerp4>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Entferne alle Ebenen ausser: (Allgemein)
<OptionsImpsevLayerImpText0></OptionsImpsevLayerImpText0>	Ebenenname
<OptionsImpsevLayerImpText1></OptionsImpsevLayerImpText1>	Ebenenname
<OptionsImpsevLayerImpText2></OptionsImpsevLayerImpText2>	Ebenenname

<TAG>Wert</TAG>	Werte / Beschreibung
<OptionsImpsevLayerImpText3></OptionsImpsevLayerImpText3>	Ebenenname
<OptionsImpsevLayerImpText4></OptionsImpsevLayerImpText4>	Ebenenname
<OptionsImpchkLayerDel2>0</OptionsImpchkLayerDel2>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Ebene entfernen: (Export)
<OptionsImpTextLayerDel2></OptionsImpTextLayerDel2>	Ebenenname
<OptionsGenchkIllStart>0</OptionsGenchkIllStart>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Illustrator wird nicht geschlossen nach Prozessablauf nicht geschlossen.
<OptionsQMFontChk0>0</OptionsQMFontChk0>	Mischfonts: Standardschrift
<OptionsQMFontChk1>0</OptionsQMFontChk1>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Schriftersetzung
<OptionsQMFontChk2>0</OptionsQMFontChk2>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Schriftersetzung
<OptionsQMFontChk3>0</OptionsQMFontChk3>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Schriftersetzung
<OptionsQMFontSearch0>ArialUnicodeMS</OptionsQMFontSearch0>	Schriftname
<OptionsQMFontSearch1>ICenter</OptionsQMFontSearch1>	Schriftname
<OptionsQMFontSearch2></OptionsQMFontSearch2>	Schriftname
<OptionsQMFontSearch3></OptionsQMFontSearch3>	Schriftname
<OptionsQMFontReplace0></OptionsQMFontReplace0>	Schriftname
<OptionsQMFontReplace1></OptionsQMFontReplace1>	Schriftname
<OptionsQMFontReplace2></OptionsQMFontReplace2>	Schriftname
<OptionsQMFontReplace3></OptionsQMFontReplace3>	Schriftname
<OptionsGenchkGesDok>1</OptionsGenchkGesDok>	ohne Funktion
<OptionsGenchkGesPDF>0</OptionsGenchkGesPDF>	ohne Funktion
<OptionsgesPDFs>120</OptionsgesPDFs>	Grafiken pro PDF-Datei max.:
<OptionsgesASZSPDFs>50</OptionsgesASZSPDFs>	AS-ZS Paare pro PDF-Datei max.:
<MainSubfolder>0</MainSubfolder>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Unterordner durchsuchen
<OptionsCHK64Bit>0</OptionsCHK64Bit>	0 = Keine Aktion (default) 1 = Illustrator 64-bit Version einsetzen
<Options64BitApplPath>…Illustrator.exe </Options64BitApplPath />	Pfad zur 64-Bit Version
</AICS2Config>	Ende Tag

16.2.4 - PERFORMANCE STEIGERUNG BEI AKTIVIERTEM KONTROLLKÄSTCHEN "FORMATIERUNGS-TAGS SETZEN - XML":

Diese Kapitel ist mit der Sysfilter für Illustrator Version 5.0.1 überflüssig geworden. Die Geschwindigkeit wurde deutlich verbessert.

Folgende Einträge in der Config.xml können ignoriert weden. Aus kompatibilitätsgünden wurden diese nicht gelöscht.

<TAG>Wert</TAG>	**Werte / Beschreibung**
<XMLexportColors>no</XMLexportColors>	Obsolete
<XMLexportAlignment>no</XMLexportAlignment>	Obsolete
<XMLexportAlternateGlyphs>no</XMLexportAlternateGlyphs>	Obsolete
<XMLexportAutoLeading>no</XMLexportAutoLeading>	Obsolete
<XMLexportCapitalization>no</XMLexportCapitalization>	Obsolete
<XMLexportContextualLigature>no</XMLexportContextualLigature>	Obsolete
<XMLexportDiscretionaryLigature>no</XMLexportDiscretionaryLigature>	Obsolete
<XMLexportHorizontalScale>yes</XMLexportHorizontalScale>	Obsolete
<XMLexportItalics>yes</XMLexportItalics>	Obsolete
<XMLexportKerning>yes</XMLexportKerning>	Obsolete
<XMLexportLanguage>no</XMLexportLanguage>	Obsolete
<XMLexportLeading>no</XMLexportLeading>	Obsolete
<XMLexportLigature>no</XMLexportLigature>	Obsolete
<XMLexportNoBreak>no</XMLexportNoBreak>	Obsolete
<XMLexportOverprintFill>no</XMLexportOverprintFill>	Obsolete
<XMLexportOverprintStroke>no</XMLexportOverprintStroke>	Obsolete
<XMLexportRotation>yes</XMLexportRotation>	Obsolete
<XMLexportStrikeThrough>yes</XMLexportStrikeThrough>	Obsolete
<XMLexportStrokeWeight>no</XMLexportStrokeWeight>	Obsolete
<XMLexportTracking>no</XMLexportTracking>	Obsolete
<XMLexportUnderline>no</XMLexportUnderline>	Obsolete
<XMLexportVerticalScale>no</XMLexportVerticalScale>	Obsolete

16.2.5 KONFIG.-DATEI IM COMMAND LINE MODUS

Wird in der Befehlszeile keine Konfig.-Datei angegeben, wird standardmäßig die Standard Konfig.-Datei aus dem Anwendungspfad geladen.

16.3 SERVER-EINSATZ

Um mehr als 3 Instanzengleichzeitig starten zu können oder den Filter auf einem Server laufen zu lassen ist eine Site-Lizenz erforderlich.

16.3.1 SERVER-EINSATZ: SYSFILTER

- Ein Zeitintervall von 3 bis 5 Sekunden zwischen den Aufrufen des Syfilter-Programms muss eingehalten werden.
- Export und Importprozesse mit aktivierter Option **"Formatierungs-Tags setzen - XML"** sollten nicht parallel ausgeführt werden, sondern nur im Batch -Modus.
- Mit aktivierter Option **"Formatierungs-Tags setzen - XML"** können Sie im Rahmen von DTP- und Layout-Arbeiten viel Zeit einsparen, da mehr als 30 Textformate transferiert werden.

Option in der Konfigurationsdatei:

<ExportTagTextXML>1</ExportTagTextXML>	0=keine Formatierungs-Tags 1= Tags einfügen - XML

16.3.2 SERVER-EINSATZ: ADOBE ILLUSTRATOR

Die Ausführung verschiedener Illustrator-Versionen zur gleichen Zeit kann Probleme verursachen. Deshalb dürfen Tasks nur innerhalb ein und derselben Illustrator-Version ausgeführt werden.

Arbeitsordner, auf die Illustrator währen der Filterprozesse zugreift, werden von Illustrator solange blockiert, bis das Programm beendet wird. Um diese Ordner zu löschen muss, Illustrator zuvor beendet werden.
Empfehlung: Beenden Sie die Illustrator.exe erst, wenn keine Sysfilter Instanz mehr ausgeführt wird, um so eine Unterbrechung parallel verlaufender Tasks zu vermeiden.

Empfehlung von Adobe: "Skripte, die Illustrator-Dateien erstellen, speichern oder schließen sollten Illustrator regelmäßig beenden und neu starten. Die empfohlene maximale Anzahl von zu bearbeitenden Dateien vor dem Beenden und Neustart beträgt: 500 Dateien bei Windows.

Entsprechend unserer Erfahrung können 1000 Dateien oder mehr ohne Schwierigkeiten bearbeitet werden.

17 TECHNISCHER SUPPORT

Bitte beschreiben Sie Ihr Problem möglichst genau und hängen Sie Beispiel-Dateien (vor allem die LOG-Dateien) oder Screenshots an.

Teilen Sie dabei folgendes mit:

Betriebssystem:

Illustrator Version:

Dies erleichtert die Bearbeitung Ihrer Anfrage.

Unter folgender E-Mail-Adresse können Sie sich an unseren Support wenden:

E-Mail: mailto:support@sysfilter.de

Bevor Sie Fragen an den Support senden, schauen Sie bitte im Handbuch oder in unseren Support-Foren nach, ob sich dort Antworten auf Ihre Fragen finden lassen.

Zeitkritische Supportanfragen können im Rahmen unseres kostenlosen Supports nicht bearbeitet werden.

18 SCHULUNGEN

Gern schulen wir Sie oder Ihre MitarbeiterInnen. Persönlich bei Ihnen in der Firma oder übers Internet mittels Online-Sitzungen an Ihrem Arbeitsplatz. Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern.

19 NEUE FEATURES

Die Sysfilter werden auf der Grundlage unserer Tests und Ihrer Anregungen laufend aktualisiert. Wenn Sie bereits Kunde sind, lohnt es sich deshalb, regelmäßig die aktuellen Sysfilter-Versionen von unserem Download-Bereich herunterzuladen. Kleinere Updates stehen kostenlos zur Verfügung.

20 KONTAKT

Polmann Servies
Software & Development

Telefon: 0049-(0) -8292-95124-22
Online Shop: http://www.polmannshop.com/
mailto: info@polmannservices.com

POLMANN SERVICES
http://www.polmannservices.com/
Polmann Services
Jorge Polmann
Zusamstr. 12
86464 Dinkelscherben

21 COPYRIGHT / EINGETRAGENE WARENZEICHEN

Die Vervielfältigung und/oder Veröffentlichung dieses Dokuments ist nur nach schriftlicher Genehmigung von Polmann Services – Jorge Polmann erlaubt. Änderungen sind vorbehalten.

Adobe, das Adobe Logo, Photoshop, InDesign und Illustrator sind in den USA und/oder anderen Ländern eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated.

Alle anderen Warenzeichen gehören ihren jeweiligen Eigentümern.